



**mobi-click**<sup>®</sup>  
your safety-kit



Your safety- kit & easy Mobile Phone

Bedienungsanleitung

**LifeTel 4L - A - EX 2**

Als Personenschutz

Lone Worker

und Notrufsystem

Version 8.55

13.05.2025



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses Notsignalgerätes entschieden haben. Es ist ein weiteres Qualitätsprodukt aus unserem Sortiment von hochwertigen GSM- Alarm- und Notrufsystemen. LifeTel 4L-A-EX2 ist ein 4G - LTE robustes Outside Smartphone.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an:

E-Mail: [info@mobi-click.com](mailto:info@mobi-click.com)

# Inhaltsverzeichnis

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| 1. Einführung- Funktionsweise der Tasten.....                       | 4  | 14. Hard Reset.....   | 24 |
| 2. Grundsätzliches zur Funktionsweise und den<br>Eigenschaften..... | 5  | 15. PIN.....  | 25 |
| 3. SIM- Karte.....  | 5  | 16. Deaktivierungssperre des Alarmmodus.....                          | 26 |
| 4. Inbetriebnahme des Gerätes.....                                  | 6  | 17. SIM- Kartenprüfung.....   | 28 |
| 5. SIM- Karte in das Gerät einlegen.....                            | 6  | 18. Konfiguration per SMS.....  | 29 |
| 6. Passwort.....  | 7  | 19. Anwendung des SMS-KonfigurationsAPP.....                          | 30 |
| 7. Update.....  | 8  | 20. Konfiguration – Menü Alarm.....                                   | 31 |
| 8. Einstellungsmöglichkeiten/ Alarm /<br>Notrufnummer /GPS.....     | 9  | 21. Konfiguration – Menü GPS.....                                     | 35 |
| 9. LifeTel 4LEX2 im Betrieb.....                                    | 10 | 22. Konfiguration – Menü Einstellungen.....                           | 36 |
| 10. Status.....   | 10 | 23. Technische SMS- Einstellung.....                                  | 44 |
| 11. Alarmarten.....   | 10 | 24. Zusammenarbeit mit einer Zentrale.....                            | 45 |
| • Voralarm.....   | 11 | 25. Notruf willentlich absetzen.....                                  | 49 |
| • Ruhealarm.....  | 12 | 26. Wifi Calling - WLAN-Anrufe.....                                   | 50 |
| • Sturzalarm.....   | 13 | 27. Bluetooth – Zubehör.....  | 53 |
| • Lagealarm.....  | 14 | 28. WLAN Ortung.....  | 57 |
| • Zeitalarm.....  | 16 | 29. Herunterladen und Installation.....                               | 58 |
| • Fluchalarm.....   | 17 | 30. Starten der Anwendung.....  | 61 |
| • Technische Alarmer.....   | 18 | 31. Externe Betreuung/ Notrufzentrale.....                            | 64 |
| 12. GPS Zone.....   | 20 | 32. Einsatzbereitschaft.....  | 64 |
| 13. Einstellungen.....  | 21 | 33. Entsorgung.....   | 64 |
|   |    | 34. Eigenbescheinigung.....   | 65 |
|   |    | 35. Erläuterungen zum Certificate of Conformity<br>LifeTel 4LEx2..... | 65 |
|   |    | 36. Konformitätserklärung.....  | 67 |
|   |    | 37. Technische Daten.....   | 69 |

# 1. Einführung- Funktionsweise der Tasten



## 2. Grundsätzliches zur Funktionsweise und den Eigenschaften

LifeTel 4LEX2 ist ein mit mehreren Alarmfunktionen ausgestattetes Notsignalgerät mit Sprechverbindung. Es nutzt für die Übermittlung von Alarmmeldungen, sowie die Sprachverbindung das bestehende Mobilfunknetz mittels einer handelsüblichen Standard SIM-Karte. Somit kann es im Gegensatz zu stationären Anlagen auch Ortsgebunden und auf große Distanz zum Empfänger genutzt werden. Durch Übertragung von GPS- Koordinaten lässt sich im Alarmfall der Standort des Nutzers vom LifeTel 4LEX2 lokalisieren, so dass man gezielt Hilfe bzw. Rettungskräfte an Ort und Stelle schicken kann.

Dieses Gerät eignet sich besonders für:

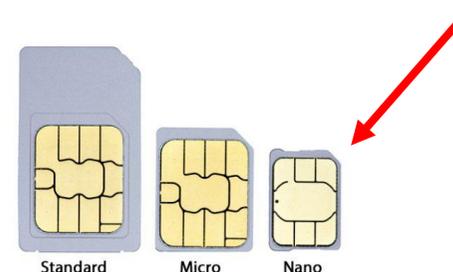
- Menschen, die berufsbedingt Gefahren ausgesetzt sind
- Personen an Einzelarbeitsplätzen
- Kranke, behinderte oder schwache Personen
- Senioren
- Personen, die freizeitbedingt Gefahren ausgesetzt sind

## 3. SIM- Karte

Sie benötigen eine aktive Nano SIM- Karte eines Netzbetreibers, diese ist nicht im Lieferumfang enthalten, damit jeder Nutzer sein favorisiertes Handynetz wählen kann. Das LifeTel 4LEX2 besitzt ein Dualband- GSM- Modul. Daher können fast alle europäischen SIM- Karten verwendet werden. Generell spielt es keine Rolle, ob Sie eine Vertragskarte oder eine Prepaid(-Wert) Karte verwenden. Bei einer Prepaidkarte ist jedoch insofern Vorsicht geboten, weil sich immer ein ausreichend hohes Guthaben darauf befinden muss. Zudem muss die zeitliche Gültigkeit des Guthabens gewährleistet sein. Ansonsten können keine Alarmmeldungen abgesetzt werden. Das setzt voraus, dass eine für die technische Betreuung des Gerätes zuständige Person, kontinuierlich den Guthabenstand überprüft und bei Bedarf Guthaben auflädt.

Wir empfehlen Ihnen daher aus sicherheitsrelevanten Gründen den Abschluss eines Handyvertrages.

Wir brauchen eine Nano-SIM-Karte



## 4. Inbetriebnahme des Gerätes

Um Ihr vielseitiges Notrufsystem möglichst schnell in Betrieb nehmen zu können, haben wir für Sie einen Quick Guide zusammengestellt. Sollten anschließend noch Fragen offen sein, wenden Sie sich gerne an unseren Kundendienst unter [info@mobi-click.com](mailto:info@mobi-click.com)

## 5. SIM- Karte im Gerät einlegen

1.Schritt

Den Simkartenhalter ausziehen



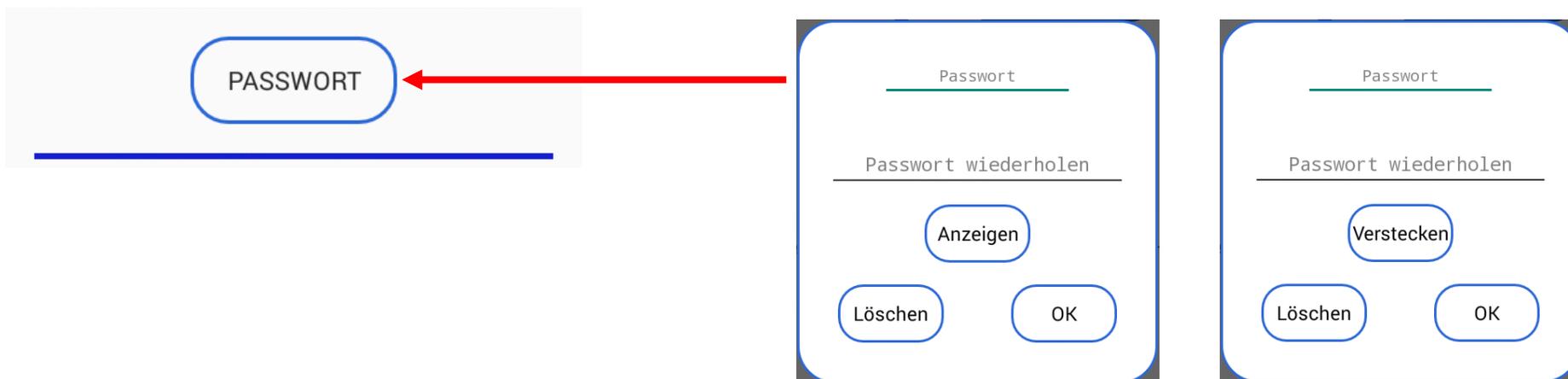
2.Schritt

Die SIM-Karte in dem Simkartenhalter SIM1 einlegen



legen Sie die Nano SIM-Karte in den SIM1-Halter ein

## 6. Passwort



Sie können ein Passwort in der LifeTel 4LEX2 -App festlegen, um das Menü zu sichern. Die Person, die das Gerät verwendet, hat keinen Zugriff auf die Einstellungen und kann keine Änderungen vornehmen. Die Anzahl der Zeichen im Passwort ist unbegrenzt. Wenn Sie ein Passwort eingerichtet haben und trotzdem die Anwendung nicht mit einem Passwort verwenden möchten, gehen Sie einfach auf das Fenster Passwort und klicken Sie auf „Löschen“. Wenn Sie das Passwort noch einmal sehen möchten, klicken Sie einfach auf „Anzeigen“.

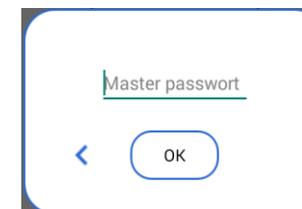
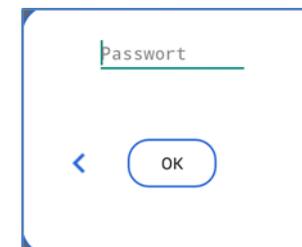
### Verwendung der App mit einem Passwort

Am Eingang des Menü erscheint ein Fenster, um das Passwort einzugeben

Sollten Sie das Passwort vergessen haben, geben Sie ein beliebiges Zeichen ein und klicken auf „OK“, es erscheint auf dem Bildschirm nun wieder Ihr angegebenes Passwort .

Master Passwort .

Mit dem Gerät bekommen Sie Ihr Master Passwort (Code, siehe beiliegend. Zettel), dieses verwenden Sie bitte zur Installation der App.



## 7. Update

Sie müssen über einen Internetzugang verfügen, um die Option des automatischen Updates verwenden zu können. Schalten Sie die Datenübertragung ein (Punkt 23 - Schritt 17 der Anleitung) oder verbinden Sie sich mit einem vorhandenen WLAN-Netzwerk (WiFi).

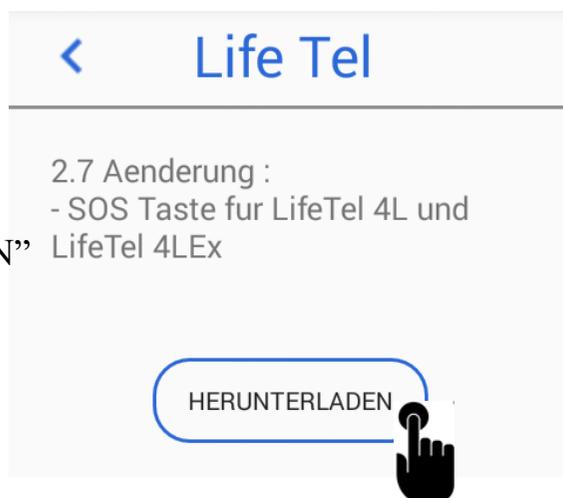
### 1.Schritt

Drücken Sie die Taste „UPDATE“



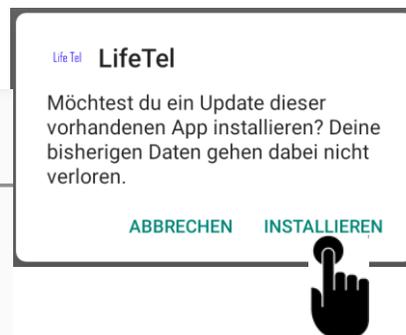
### 2.Schritt

Drücken Sie die Taste „HERUNTERLADEN“



### 3.Schritt

Drücken Installieren



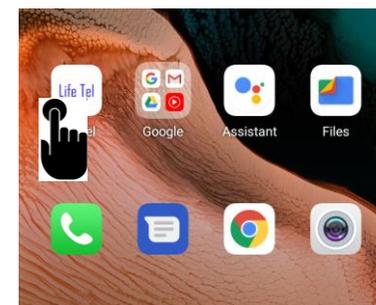
### 4.Schritt

Drücken Sie die Taste „Dieser...“



### 5.Schritt

Drücken Sie die Taste „LifeTel“



## 8. Einstellungsmöglichkeiten – Alarm/ GPS/ Notrufnummern LifeTel 4LEX2



1.Menü

2.SOS- Taste zum Anrufen oder SMS Senden

3.RED- Taste individuelle Notrufnummer

4.BLUE- Taste individuelle Notrufnummer

5.Green- Taste individuelle Notrufnummer

6. Schalter für alle Alarme ein – und auszuschalten

**Wenn Sie den Schiebeschalter auf der App EIN-AUS z.B. von EIN auf AUS schieben und danach wieder auf EIN schieben, gehen die Alarmeinstellungen nicht verloren. Die Einstellungen bleiben bestehen.**

Menü



1. Alarme

2. GPS

3. Einstellungen

## 9. LifeTel 4LEX2 im Betrieb

Befestigung am Körper. Um das LifeTel 4LEX2 richtig einzusetzen, muss das Gerät immer am Körper/ an der Kleidung getragen werden. Wichtig dabei zu beachten ist, die vorher eingestellte Lage zu berücksichtigen.

## 10. Status

In dem Gerät, mit der App LifeTel 4LEX2, haben wir die Möglichkeit zu überprüfen, welche Alarme aktuell aktiv sind, was der % Batterieladestatus und GSM- Empfang ist. In diesem Zweck muss man den folgenden Befehl aus einem anderen Handy oder Smartphone senden :

**STATUS<sub>(ABSTAND)</sub> #1513** (#1513 – PIN siehe Punkt 15)

In Beantwortung bekommen wir eine SMS, die nachstehende

Informationen beinhalten wird:



STATUS #1513

```
LifeTel
GSM 75%
Akku 27%
ALARM: EIN
GUARD: EIN 30
FALL: AUS 10
ANGLE: AUS 300 Y
CARE: EIN 300
ECAPE: AUS
PRE: 20
TECH: EIN
```

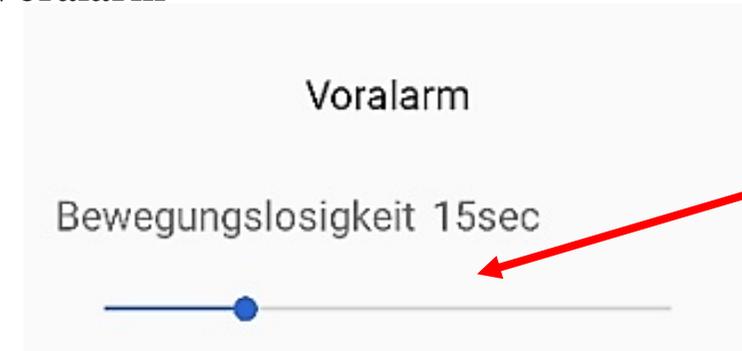
Um die Informationen über den Batterieladestatus und den GSM-Empfang zu bekommen, muss der Technischer Alarm eingeschaltet werden.

## 11. Alarmarten

Bei den Alarmarten haben Sie die Möglichkeit, Anpassung vorzunehmen bzw. einen neuen Alarm zu aktivieren, oder einen schon programmierten zu deaktivieren.

Falls Sie dieses Gerät betrieblich einsetzen, empfehlen wir dies in Abstimmung mit dem Sicherheitsbeauftragten zu tun bzw. bestehende Vorschriften einzuhalten.

- **Voralarm**



Zeiteinstellung für den Voralarm (10-30) sek.

Werkseitig ist der Voralarm auf 15 Sekunden eingestellt.

**Gemäß den Vorschriften der Berufsgenossenschaft soll der Voralarm  $\leq 15$  Sek. eingestellt werden.**

Der Voralarm ist der Alarm, der vor dem richtigen Alarm ausgelöst wird. Er tritt bei nachstehenden Alarmarten auf: Ruhealarm, Lagealarm, Zeitalarm und Fluchalarm. Dieser Alarm wird durch einen Sirenenton angezeigt. Sie können diesen Alarm stoppen, indem Sie entsprechend reagieren:

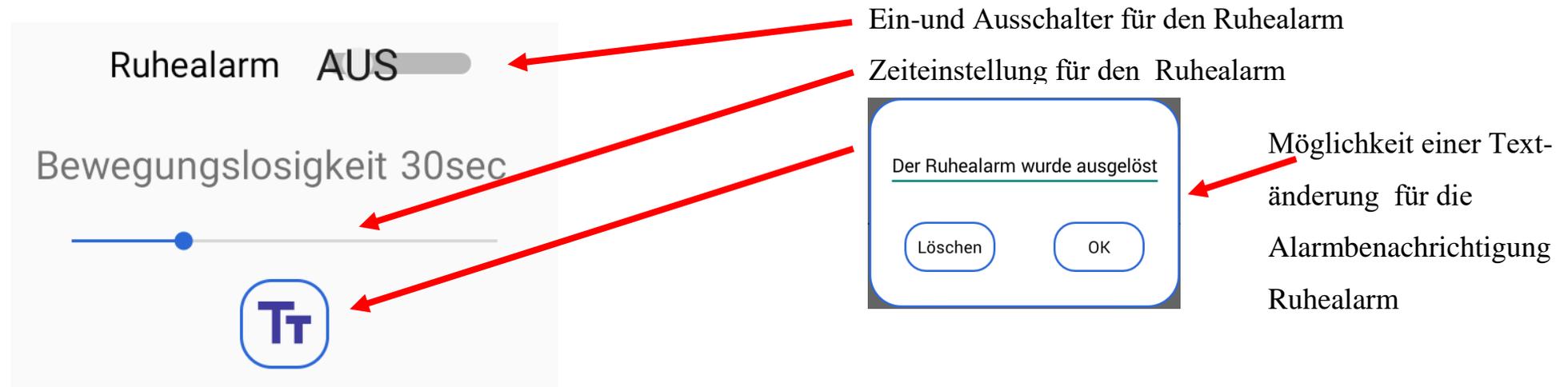
- beim Ruhealarm wird der Voralarm durch eine Bewegung gestoppt,
- beim Lagealarm wird der Voralarm gestoppt, wenn Sie Ihre Position auf die eingestellte Position ändern,
- beim Zeitalarm und Fluchalarm wird der Voralarm gestoppt, wenn Sie eine Bestätigung auf dem Display des Gerätes (Smartphones) wählen.

Nach dem Voralarm folgt eine Pause von ca. 10 Sek. In dieser Zeit haben Sie noch die Möglichkeit, den richtigen Alarm zu stoppen, indem Sie die Taste mit der nachstehenden Information drücken:

**STOPPEN SIE DEN ALARM**

Sollten Sie es nicht machen, wird der richtige Alarm ausgelöst. Abhängig von Ihren Einstellungen wird eine SMS an die hinterlegte Telefonnummer geschickt oder wird ein Anruf an die hinterlegte Telefonnummer getätigt, dabei wird auch ein Tonsignal hörbar sein, bis der Alarm ausgeschaltet wird.

- **Ruhealarm**



Zeiteinstellung für den Ruhealarm: 10 – 70 Sek. möglich.

Ruhealarm – es ist der Alarm der Bewegungslosigkeit. Dieser Alarm sorgt dafür, dass bei einer Bewegungslosigkeit des Gerätes (des Nutzers) von einer Dauer von mehr als 10 Sekunden der Voralarm ausgelöst wird. In den Einstellungen kann man ein individuelles Zeitintervall festlegen. Sollte also das Smartphone innerhalb des gewählten Zeitintervalls keine Bewegung feststellen, wird ein Signal mit einer Vibration ertönen. Sollte weiterhin keine Bewegung festzustellen sein, betätigt das Gerät automatisch den programmierten Notruf/und / oder versendet eine Notfall- SMS. Sollte jedoch innerhalb des Zeitintervalls eine Bewegung stattfinden, wird das Zeitintervall wieder neu gestartet und es wird kein Notruf betätigt. Nach dem Anruf oder der SMS- Mitteilung gibt das Gerät etwa alle 2 Sekunden einen akustischen Dreiton-Alarm von sich und eine intervallartige schnell Blinkfolge. Dies ist hilfreich bei der Lokalisierung der in Not geratenen Person, falls diese nicht mehr selbst auf sich aufmerksam machen kann. Während der Bildschirm blinkt, können wir den akustischen Alarm stoppen, indem wir auf einen beliebigen Punkt auf dem Smartphone-Bildschirm tasten und mindestens 2 Sek. halten. Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, indem Sie den Blinken-Bildschirm gedrückt halten - alle Alarme sind deaktiviert. Um die voreingestellten Alarme wieder zu aktivieren, schalten Sie sie mit dem Hauptschalter ein. Der Alarm kann auf dem Hauptbildschirm der App und im Alarmmenü ein- oder ausgeschaltet werden. Durch das Anschließen des Ladegeräts wird der Alarm deaktiviert. Wenn das Ladegerät getrennt wird, wird der Alarm neu aktiviert.

- **Sturzalarm**

Ein- und Ausschalter für den Sturzalarm

Einstellung der Empfindlichkeit beim Sturzalarm

Möglichkeit einer Textänderung für die Alarmbenachrichtigung Sturzalarm

Einstellung der Empfindlichkeit beim Sturzalarm 1 – 20 möglich.

Im Falle eines Sturzes gibt das Gerät ein akustisches Signal aus. Fällt der Benutzer des Geräts und bewegt sich nicht, wird der akustische Alarm ausgelöst, das Gerät aktiviert automatisch den programmierten Alarmruf und/oder sendet eine Notfall-SMS. Danach gibt das Gerät weiterhin einen akustischen Alarm und eine Bildschirmblitzsequenz aus. Dies ist hilfreich bei der Suche nach der Person in Not. Während der Bildschirm blinkt, können wir den akustischen Alarm stoppen, indem wir auf einen beliebigen Punkt auf dem Smartphone-Bildschirm tasten und mindestens 2 Sek. halten. Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, indem Sie den Blinken-Bildschirm gedrückt halten - alle Alarme sind deaktiviert. Um die voreingestellten Alarme wieder zu aktivieren, schalten Sie sie mit dem Hauptschalter ein. Der Alarm kann auf dem Hauptbildschirm der Anwendung und im Alarmmenü ein- oder ausgeschaltet werden. Durch das Anschließen des Ladegeräts wird der Alarm deaktiviert. Wenn das Ladegerät getrennt wird, wird der Alarm neu aktiviert.

- Lagealarm

Ein-und Ausschalter für den Lagealarm

Zeiteinstellung für den Lagealarm

Die Wahl der Position X , Y ,Z

Möglichkeit einer Text-änderung für die Alarmbenachrichtigung Lagealarm

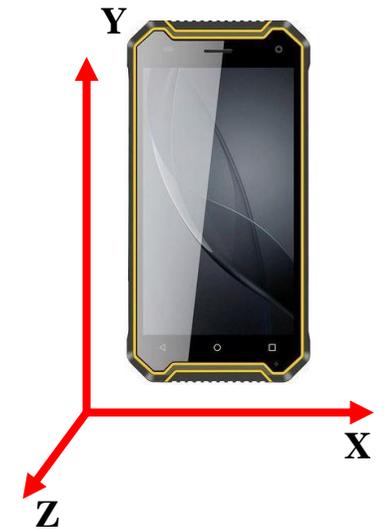
Zeiteinstellung für den Lagealarm: 10 – 70 Sek. möglich.

Lagealarm ist der Alarm der Position . Dieser Alarm ist verantwortlich zu erkennen, ob der Benutzer seine Position verlässt (z. B. wenn der Benutzer hinfällt, ändert er seine Position.) Das Gerät wird diese Änderung bemerken, der Voralarm wird ausgelöst und das Gerät aktiviert den akustische Alarm. Wenn sich der Benutzer innerhalb weniger Sekunden erneut bewegt und die voreingestellte Startposition wieder einnimmt, schaltet sich der akustische Alarm wieder aus. Nimmt der Nutzer die programmierte Position jedoch nicht an, aktiviert das Gerät automatisch den programmierten Notruf und/oder sendet eine Notfall-SMS. Danach gibt das Gerät weiterhin einen akustischen Alarm und der Bildschirm würde blinken. Dies ist hilfreich bei der Suche nach der Person in Not. Während der Bildschirm blinkt, können wir den akustischen Alarm stoppen, indem wir auf einen beliebigen Punkt auf dem Smartphone-Bildschirm tasten und mindestens 2 Sek. halten. Sie schalten den Alarm aus, indem Sie den blinkenden Bildschirm gedrückt halten, somit sind alle Alarme deaktiviert. Um die voreingestellten Alarme wieder zu aktivieren, schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein. Der Alarm kann auf dem Hauptbildschirm der App und im Alarmmenü ein- oder ausgeschaltet werden.

Durch das Anschließen des Ladegerätes wird der Alarm deaktiviert. Wenn das Ladegerät vom LifeTel 4LEX2 getrennt wird, wird der Alarm neu aktiviert. Wenn der Lagealarm aktiviert ist, schaltet sich das LifeTel 4LEX2 ein, um wieder betriebsbereit zu sein.

Die Wahl der Arbeitsposition des Gerätes

Positionen X , Y , Z – die richtige Arbeitsposition, die keinen Alarm auslöst.

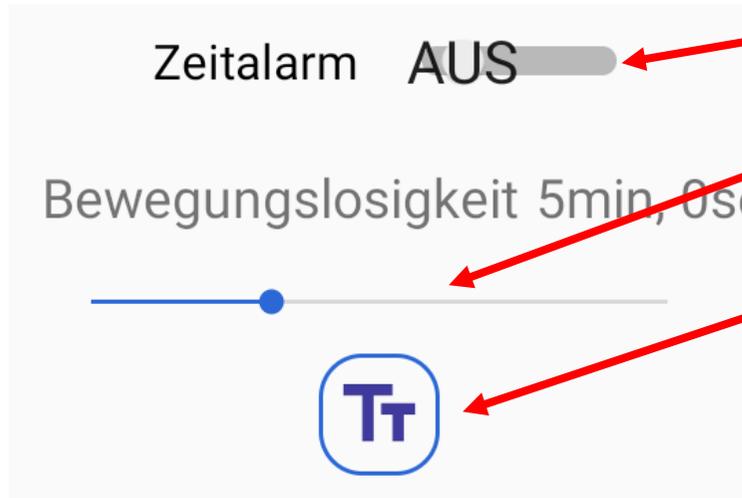


**X**  
**(Gürteltasche)**

**Y**  
**(Oberarmtasche)**

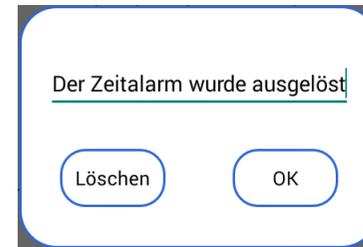
**Z**  
**(Sitzende Position)**

- **Zeitalarm**



Ein-und Ausschalter für den Zeitalarm

Zeiteinstellung für den Zeitalarm



Möglichkeit einer Text-  
änderung für die  
Alarmbenachrichtigung  
Zeitalarm

Zeiteinstellung für den Zeitalarm: 30 Sek. – 30 Min. möglich.

Zeitalarm ist der Alarm, der anzeigt, „mir geht es gut“. Der Benutzer muss bestätigen, dass alles mit ihm in Ordnung ist. Nach der eingestellten Zeit wird ein akustischer Alarm ausgelöst und auf dem Smartphone-Bildschirm erscheint eine Aufschrift siehe unten, auf die Sie klicken müssen, wenn es Ihnen gut geht.

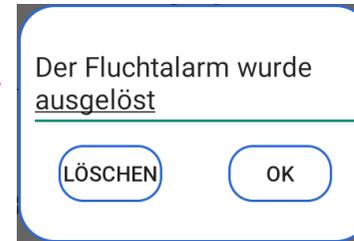
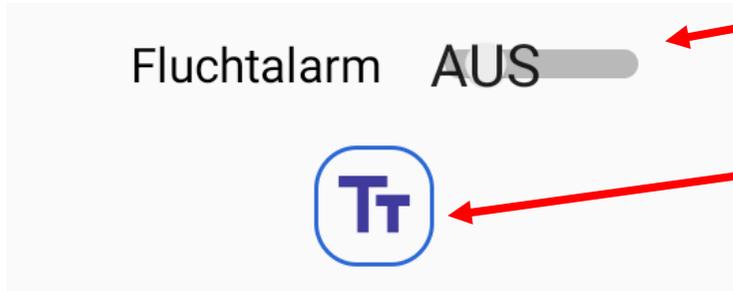
BESTÄTIGEN SIE, DASS  
SIE IN ORDNUNG SIND.



Wenn Sie auf die obige Aufschrift nicht klicken, aktiviert das Gerät automatisch den programmierten Notruf und/oder sendet eine Notfall-SMS. Danach ertönt ein lauter Ton und das Gerät fängt an zu blinken. Dies ist hilfreich bei der Suche nach der Person in Not. Während der Bildschirm blinkt, können wir den akustischen Alarm stoppen, indem wir auf einen beliebigen Punkt auf dem Smartphone-Bildschirm tasten und mindestens 2 Sek. halten. Sie schalten den Alarm aus, indem Sie den blinkenden Bildschirm gedrückt halten, somit sind alle Alarme deaktiviert. Um die voreingestellten Alarme wieder zu aktivieren, schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein. Durch das Anschließen des Ladegeräts wird der Alarm deaktiviert. Wenn das Ladegerät getrennt wird, wird der Alarm neu aktiviert.

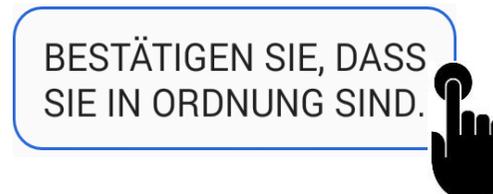
- **Fluchalarm**

Ein-und Ausschalter für den Fluchalarm



Möglichkeit einer Text-änderung für die Alarmbenachrichtigung Fluchalarm

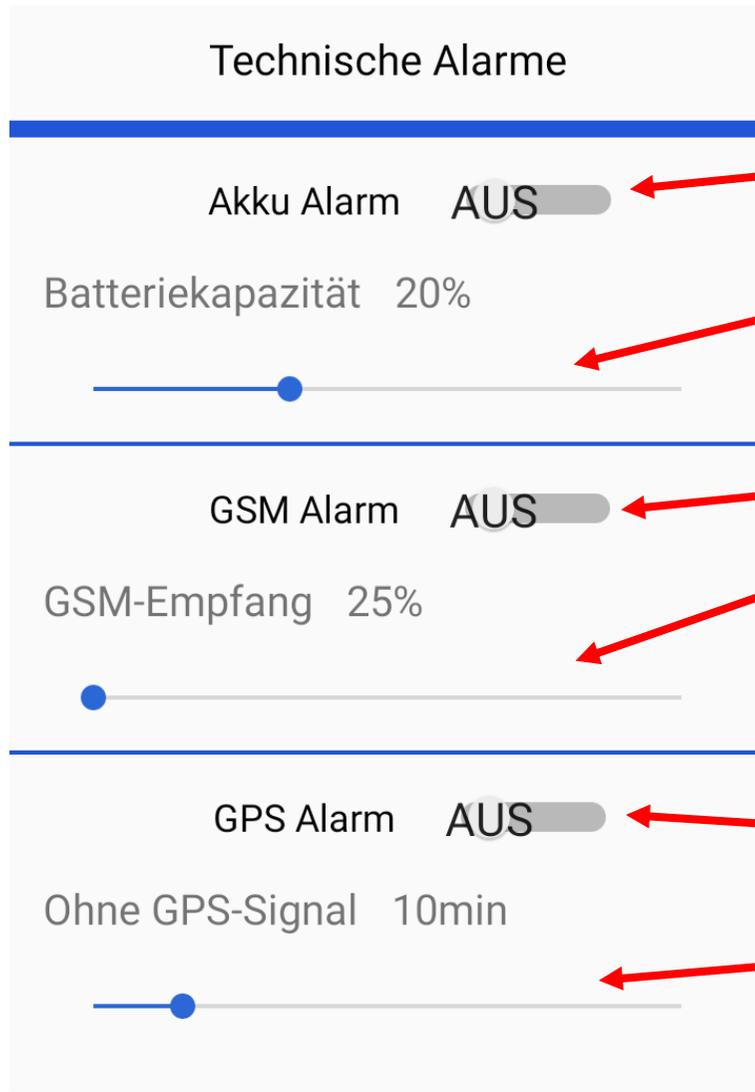
Flucht oder epileptischer Alarm genannt. Im eingeschalteten Alarm bzw. Security- Modus überwacht LifeTel 4LEX2 zusätzlich, ob es zu fluchtartigen bzw. hektischen Bewegungsabläufen kommt. Wenn dies ca. 10 Sekunden lang der Fall sein sollte, wird der Voralarm ausgelöst. Der Voralarm macht sich durch eine Vibration und einen Ton bemerkbar. Der Nutzer hat dann die Möglichkeit den Voralarm zu stoppen, indem er die fluchtartige Bewegung innerhalb der nächsten 10 Sekunden stoppt. Dann wird der Voralarm unterbrochen und es wird kein Notruf getätigt oder auf die auf dem Bildschirm des Smartphones erscheinende Aufschrift anklicken .



Der Voralarm wird ausgeschaltet und kein Notruf wird aktiviert. Wenn die Bewegung nicht anhält oder wir klicken auf den Stoppbildschirm nicht, aktiviert das Gerät automatisch den programmierten Notruf und/oder sendet eine Notfall-SMS. Danach gibt das Gerät weiterhin ein optisches und akustisches Signal. Dies ist hilfreich bei der Suche nach der Person in Not. Während der Bildschirm blinkt, können wir das akustische Signal stoppen, indem wir auf einen beliebigen Punkt auf dem Smartphone-Bildschirm tasten und mindestens 2 Sek. halten. Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, indem Sie den Blinken-Bildschirm gedrückt halten - alle Alarme sind deaktiviert. Um die voreingestellten Alarme wieder zu aktivieren, schalten Sie sie mit dem Hauptschalter ein. Der Alarm kann auf dem Hauptbildschirm der Anwendung und im Alarmmenü ein- oder ausgeschaltet werden. Durch das Anschließen des Ladegeräts wird der Alarm deaktiviert. Wenn das Ladegerät getrennt wird, wird der Alarm neu aktiviert.

- **Technische Alarme.**

Im Alarmmenü befindet sich nach dem Scrollen nach unten ein Menü mit technischen Alarmeinstellungen. Sie arbeiten unabhängig von grundlegenden Alarmen.



Ein-/Ausschalten des Alarms über schwache Batteriekapazität.

Einstellung des Schwellenwertes für den Batteriealarm.  
Reichweite: 10-40%

Ein-/Ausschalten des Alarms über schwachen GSM-Empfang.

Einstellen der Betriebsschwelle des Fehlens eines GSM-Empfang. Sie können einen von drei Werten einstellen: 25%, 50% oder 75%

Ein-/Ausschalten des Alarms über kein GPS-Signal.

Einstellen der Betriebsschwelle des Fehlens eines GPS-Signals.  
Kein GPS-Signal Zeitbereich von 1 bis 60 Minuten.

Nach der Aktivierung eines bestimmten technischen Alarms – wenn der eingestellte Wert überschritten wird, erhalten Sie eine SMS über den Alarm.

**NIEDRIGE  
BATTERIEKAPAZITÄT**

**GPS-POSITION WURDE  
LÄNGERE ZEIT NICHT  
EMPFANGEN**

## 12. GPS Zone

Life-Tel

Programmieren von GPS-Zonen

GPS AUS

Breitengrad 1 0.0

Längengrad 1 0.0

Breitengrad 2 0.0

Längengrad 2 0.0

Zone 1

RESET

innerhalb  außerhalb

Idlealarm [min] 60

Ein-und Ausschalter von GPS Zonen

|    |       |
|----|-------|
| 51 | 75252 |
| 52 | 75253 |
| 53 | 75254 |

LÖSCHEN OK

Koordinaten der GPS-Zone eingeben.  
(Längen- und Breitengrade)



Alle personenbezogenen Daten in App löschen? Die Aktion kann nicht rückgängig gemacht werden!

Löschen OK

Nummer der Zone wählen.

Reset der Zone.

Angabe zur Ortung (Außerhalb/ Innerhalb der GPS- Zone). Innerhalb : wenn sich der Nutzer innerhalb der GPS- Zone befindet.

Idlealarm – die Möglichkeit der Zeiteinstellung zwischen nachfolgenden Benachrichtigungen, wenn der Nutzer sich außerhalb der von ihm festgelegten Zone befindet.

Es können mehrere Zonen (max. 10) zu einem Korridor zusammengefügt werden. Die Grenzen der Zonen verlaufen entlang der angegebenen Längen - und Breitengrade. Diagonale Zonen können nicht angegeben werden. Die Zonen müssen dabei einander überlappen, sofern diese zu einem Korridor zusammengehören. Wir können einstellen, ob die Zone außerhalb oder innerhalb sein soll. Wenn die Zone aktiviert ist, wird eine Textnachricht gesendet, nachdem der Benutzer die angegebene Zone verlassen hat. Nachfolgende SMS werden mit der Frequenz auf Idlealarm gesetzt gesendet. Wenn der Benutzer zur angegebenen Zone zurückkehrt, sendet das Gerät eine entsprechende SMS, dass der Benutzer in die angegebene Zone zurückgekehrt ist.

### 13. Einstellungen

The screenshot shows the 'Life-Tel' settings interface. Red arrows point from descriptive text on the right to specific UI elements on the left:

- Name des Gerätes:** Points to the 'Name' field containing 'LifeTel'.
- Die Wahl der Sprache:** Points to the 'Sprache' dropdown menu showing 'German', 'English', and 'Polish'.
- Lautstärke (1 – 15):** Points to the volume slider set to 15.
- Lautstärkesperre (Ein / Aus):** Points to the 'Lautstärkesperre' toggle switch, which is currently turned 'EIN' (On).
- Auswahl des Alarmton:** Points to the 'Auswahl des Alarmtons' dropdown menu, which is currently set to 'Ton1'.
- Ein- und Ausschalten der Vibration:** Points to the 'Vibration' toggle switch, which is currently turned 'AUS' (Off).
- Ein- und Ausschalten des Sounds der eingegangenen:** Points to the 'SMS Stumm' toggle switch, which is currently turned 'AUS' (Off).

Additional notes on the right side of the image:

- A separate box highlights the language options: German, English, Polish.
- Text: 'Zur Wahl haben Sie drei Sprachen der Bedienung der App. Die Standardsprache ist Deutsch/German.' (For selection you have three languages for the app's operation. The standard language is German/German.)
- A small inset shows a dropdown menu with options 'Ton1', 'Ton2', and 'Ton3'.

## Programmierung der Telefonnummern und SMS-Nummern.

Für Alarme und SOS können Sie 6 Nummern für Telefonanrufe oder SMS-Nachrichten eingeben.

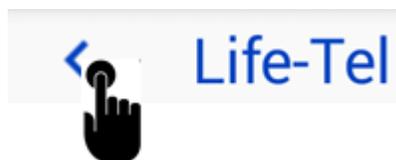
Durch Anklicken wählen Sie aus, ob Textnachrichten versendet werden sollen oder ob Sie Anrufe wählen wollen. Die aktuelle Auswahl zeigt das Symbol – Hörer oder SMS.

The screenshot shows a menu titled 'Programmieren der Telefonnummern' with two sections. The first section, 'SOS', contains six rows, each with a yellow speech bubble icon, a label (SOS 1 to SOS 6), and an empty input field. The second section, 'Alarm', contains six rows, each with a blue telephone handset icon, a label (Alarm 1 to Alarm 6), and an empty input field. Red arrows point from the text on the left to the SOS and Alarm sections.

| Programmieren der Telefonnummern  |         |                      |
|---|---------|----------------------|
|    | SOS 1   | <input type="text"/> |
|    | SOS 2   | <input type="text"/> |
|    | SOS 3   | <input type="text"/> |
|    | SOS 4   | <input type="text"/> |
|    | SOS 5   | <input type="text"/> |
|    | SOS 6   | <input type="text"/> |
| <hr/>   |         |                      |
|    | Alarm 1 | <input type="text"/> |
|   | Alarm 2 | <input type="text"/> |
|  | Alarm 3 | <input type="text"/> |
|  | Alarm 4 | <input type="text"/> |
|  | Alarm 5 | <input type="text"/> |
|  | Alarm 6 | <input type="text"/> |

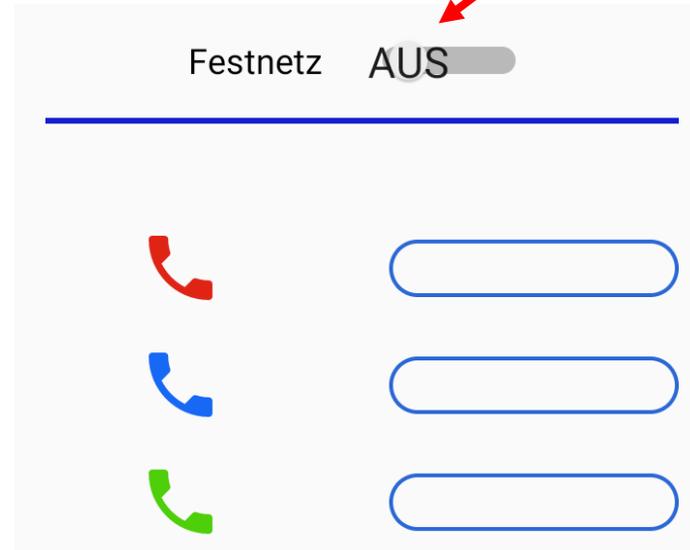
In diesem Platz hinterlegen wir die Telefonnummern, SOS benachrichtigt werden sollen.

In diesem Platz hinterlegen wir die Telefonnummern, die beim Auslösen des Alarms angerufen werden sollen.



Um die eingegebenen Nummern zu **speichern**, verlassen wir das Menü Einstellungen, indem wir den Pfeil oben auf dem Bildschirm drücken

Spezielle Einstellung für das Festnetz GSM-Netz. Aktivieren Sie es, wenn Sie eine Festnetznummer eingeben.



In diesem Platz hinterlegen wir die Telefonnummern, mit denen wir aus dem Hauptbildschirm uns direkt verbinden wollen.

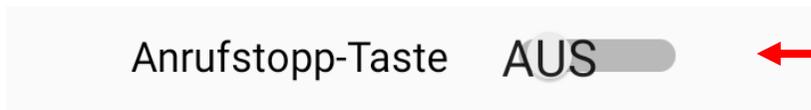
Wahl der Alarmierungsart. Es gibt eine Möglichkeit, zwei Alarmarten für die Funktionen „SOS“ und „ALARM“ zu wählen.



**MODE 1.** Das Gerät ruft alle Telefonnummern, die für die Funktion „SOS“ oder „ALARM“ programmiert wurden, an, bis jede dieser Nummern den Anruf abnimmt.



**MODE 2.** Das Gerät ruft alle Telefonnummern, die für die Funktion „SOS“ oder „ALARM“ programmiert wurden, an, bis eine dieser Nummern den Anruf abnimmt.

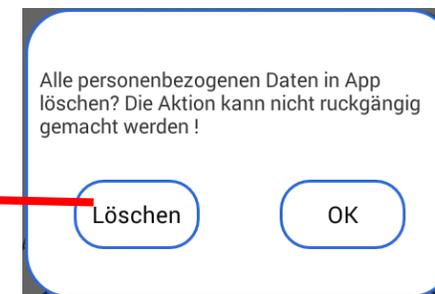


Möglichkeit, das Klingeln zu stoppen, wenn niemand antwortet, für MODE 1

## 14. Hard Reset

Sollten irgendwelche Probleme beim Einrichten der App auftreten, so besteht die Möglichkeit, einen HARD – RESET durchzuführen. In diesem Fall löschen wir alle eingegebenen Daten in der App, und alle Einstellungen setzen sich auf Werkeinstellungen zurück. Wenn Sie auf „OK“ klicken, gehen alle Daten aus der App unwiederbringlich verloren.

Unter "HARD –RESET" wird die aktuelle Version der



## 15. PIN

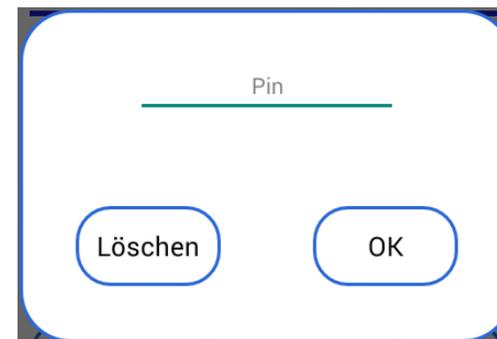
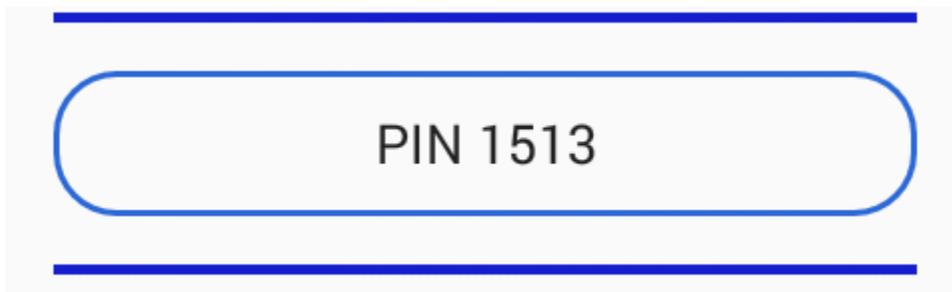
### Konfiguration per SMS

Bevor Sie mit der Konfiguration beginnen - stellen Sie den Sicherheits-PIN in Ihrem LifeTel Gerät ein.

Der Standard-PIN ist 1513 – ändern Sie den, um Ihr Gerät vor nicht autorisierten Konfigurationsänderungen zu schützen.

Um den PIN zu ändern, öffnen Sie das Menü Einstellungen (der aktuelle PIN wird auf der Taste angezeigt), klicken Sie dann auf die PIN-Taste und das PIN-Änderungsfenster öffnet sich, geben Sie den PIN zweimal ein und wählen Sie OK. Der geänderte PIN wird auf der Taste angezeigt.

**Wichtig! Der PIN 1513 wird später im Text zur Konfigurationsänderung angezeigt. Dies ist der Standard-PIN für jedes Gerät. Wenn Sie den Standard-PIN in einen anderen PIN ändern, verwenden Sie den von uns gesetzten PIN.**



## 16. Deaktivierungssperre des Alarmmodus

Im LifeTel-Gerät ist es nicht mehr möglich, die Funktion des Hauptschalters, d.h. die Aktivierung und Deaktivierung des Alarmmodus (willensabhängiger Alarm) vom Träger (Benutzer) aus zuschalten.

Es besteht nun die einzige Möglichkeit, den Alarmmodus durch den Träger (Benutzer) aus zuschalten, wenn das Gerät mit dem Ladegerät verbunden wird. Es wird automatisch eine SMS versendet.

Wird das Gerät vom Ladegerät wieder getrennt, schaltet sich der Alarmmodus automatisch wieder ein. Es wird automatisch eine SMS versendet.

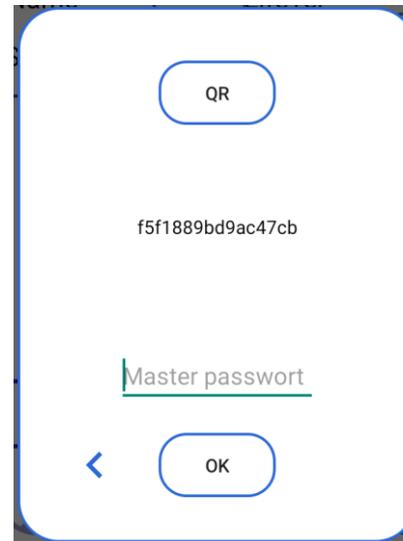
Wenn der Hauptschalter blockiert ist, ist es nicht möglich Alarmeinstellungen zu ändern.

Um die Funktion des Hauptschalters zu blockieren, klicken Sie auf Einstellungen und klicken Sie auf folgende Taste:



**ALARMSCHALTERSCHLOSS AUS**

Nachdem Sie die Taste gedrückt haben, öffnet sich ein neues Fenster, wo angezeigt wird das Sie das MASTER PASSWORT eingeben sollen.



Nachdem Sie das richtige Passwort eingeben haben, leuchtet die Taste blau, damit wird bestätigt das die Alarmaktivierung blockiert wurde.

**ALARMSCHALTERSCHLOSS EIN**

## 17. SIM- Kartenprüfung.

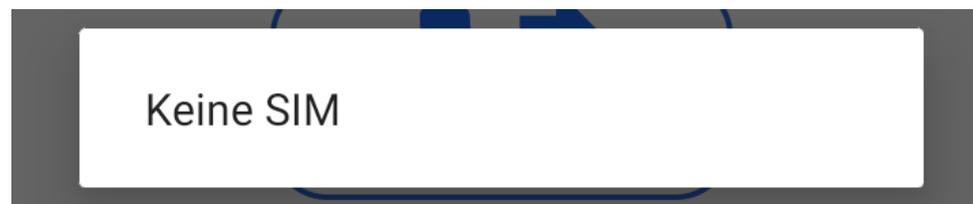
Sie können die Funktion aktivieren, dass das LifeTel-Gerät kontrolliert, ob die SIM-Karte nicht beschädigt ist und ob sie sich im Gerät befindet, indem Sie die Taste „SIM-KARTENPRÜFUNG AKTIVIEREN“ anklicken:



Nach dem Anklicken wird sich die Farbe der Taste auf blau ändern. Ein nochmaliges Anklicken deaktiviert diese Funktion.



Wenn diese Funktion aktiv ist, prüft das LifeTel-Gerät kontinuierlich, ob sich die SIM-Karte im Gerät befindet. Wenn die SIM-Karte fehlt oder beschädigt ist, wird eine Meldung angezeigt:



und das LifeTel-Gerät ertönt weiter, bis sich die SIM-Karte im Gerät befindet.

## 18. Konfiguration per SMS

Für die Änderung der Konfiguration bitte eine SMS senden. Als Bestätigung bekommen Sie eine SMS mit geänderten Parametern.

**Wichtig! Wenn Sie keine SMS- Rückmeldung erhalten haben, bedeutet dies, dass der Befehl falsch war oder die geänderten Parameter nicht akzeptiert wurden - dann müssen Sie den Programmiervorgang wiederholen.**

Aufbau von SMS-Befehlen

Die SMS-Befehle zur Programmierung des Gerätes sind nach folgendem Schema aufgebaut:

**<AKTION> <FUNKTION> <PARAMETER1> <...> <#PIN>**

Beispiel:

**SET ALARM S 0049123456789 #1513**

Bedeutung:

Die Telefonnummer 0049123456789 wird als ALARM für den SMS-Versand ins Telefonbuch gespeichert.

Ohne „#PIN“ am Ende der SMS wird diese verworfen und keine Antwort-SMS generiert!

Die einzelnen Worte und Parameter müssen jeweils durch ein Leerzeichen getrennt sein.

Jeder neue Befehl überschreibt Daten einer evtl. bereits vorhandenen Einstellung.

Nach jedem SMS-Befehl sendet das Gerät eine SMS-Antwort zur Bestätigung der Programmierung zurück (nur wenn die PIN beim SMS-Befehl korrekt war und die Rufnummernübermittlung aktiv ist).

## 19. Anwendung des SMS-KonfigurationsAPP

Konfigurationsprogramm per SMS für LifeTel - Geräte – funktioniert auf Geräten mit Android Version 7 – 15.

Die Anwendung kann vom Server heruntergeladen werden, indem Sie die Website-Adresse mit dem QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Anwendungsname LifeTelAPP.apk, Version 1.4



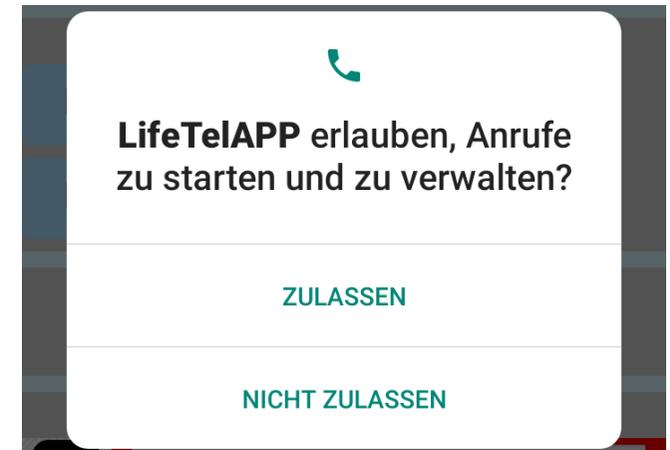
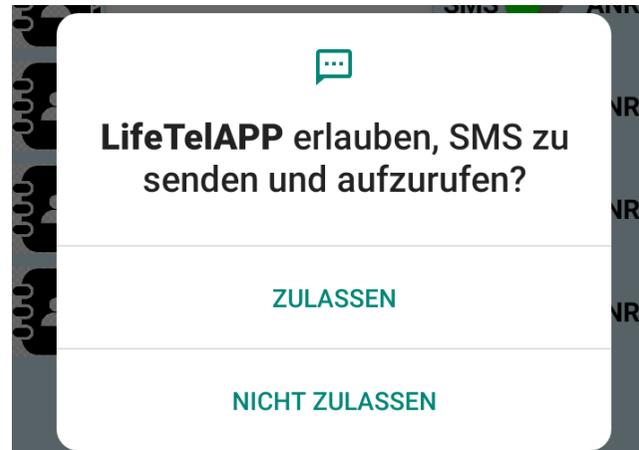
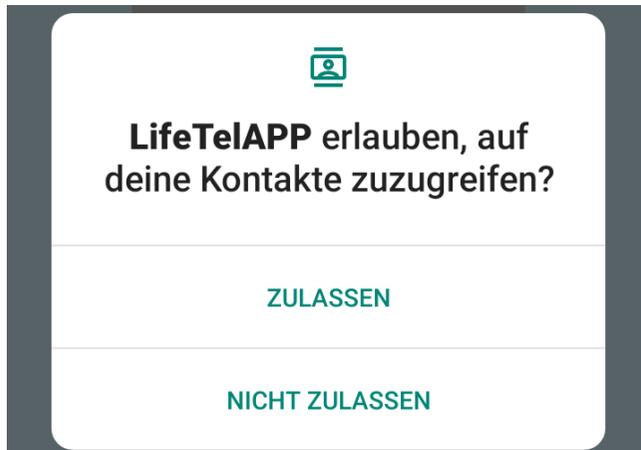
Sie können die Anwendung auch herunterladen, indem Sie die Website-Adresse eingeben:

<http://tsl.webd.pro/download/LifeTelAPP.apk>

Nachdem Sie die Anwendung heruntergeladen haben, installieren Sie diese auf dem Smartphone.

Während der Installation müssen Sie Installationen aus unbekanntem Quellen zustimmen.

Während die Anwendung läuft, müssen Sie dem Versand von SMS, Sprachanrufen und dem Zugriff auf das Telefonbuch zustimmen.



## 20. Konfiguration – Menü Alarm

- Ruhealarm – GUARD – Der folgende Befehl aktiviert den Alarm:

z.B :       **SET GUARD 30 #1513**

eingestellte Zeit 30 Sek. bedeutet die Zeit des Ruhealarms von 30 Sek.,  
einstellbarer Bereich: 10 – 70 Sek.

Wenn Sie den Ruhealarm ausschalten wollen, senden Sie den Befehl mit RESET :

z.B.       **RESET GUARD #1513**

- Sturzalarm – FALL – der Befehl SET ändert die Einstellung der Empfindlichkeit des Sturzalarms und schaltet den Alarm ein:

**SET FALL 10 #1513**

10 – Empfindlichkeit des Sturzalarms – einstellbarer Bereich: 1 – 20

Ausschalten des Sturzalarms - der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET FALL #1513**

SET GUARD 30 #1513

LifeTel  
GUARD EIN  
Bewegungslosigkeit 30sec

RESET GUARD #1513

LifeTel  
GUARD AUS

SET FALL 10 #1513

LifeTel  
FALL EIN  
Empfindlichkeit 10

RESET FALL #1513

LifeTel  
FALL AUS

- Lagealarm – ANGLE – der Befehl SET ändert die Position der Arbeit und die Zeiteinstellung des Lagealarms, sowie auch schaltet den Alarm ein:

**SET ANGLE Y 30 #1513**

Y – Position - mögliche Positionen zu wählen : X , Y ,Z

30 – die Zeit des Lagealarms - einstellbarer Bereich: 10 – 70 Sek.

Ausschalten des Lagealarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET ANGLE #1513**

- Zeitalarm – CARE – der Befehl SET ändert die Zeiteinstellung des Zeitalarms und schaltet den Alarm ein:

**SET CARE 300 #1513**

300 – die Zeit des Zeitalarms - einstellbarer Bereich: 30 – 1800 Sek.

Ausschalten des Zeitalarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET CARE #1513**

SET ANGLE 30 Y #1513

LifeTel  
ANGLE EIN  
POSITION Y  
Bewegungslosigkeit 30sec

RESET ANGLE #1513

LifeTel  
ANGLE AUS

SET CARE 300 #1513

LifeTel  
CARE EIN  
Bewegungslosigkeit  
300sec

RESET CARE #1513

LifeTel  
CARE AUS

- Fluchalarm – ESCAPE – der Befehl SET schaltet den Alarm ein:

**SET ESCAPE #1513**

Ausschalten des Fluchalarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET ESCAPE #1513**

- Voralarm – PREALARM – der nachstehende Befehl ändert die Zeit des Voralarms:

**SET PREALARM 30 #1513**

30 – die Zeit des Voralarm - einstellbarer Bereich: 10 – 30 Sek.

Mit dem nachstehenden Befehl können Sie die Zeit des Voralarms auf den standartmäßigen

Wert von 20 Sek. Ändern

**RESET PREALARM #1513**

Der technische Alarm besteht aus drei Alarmen:

- Akku Alarm – der Befehl SET schaltet den Alarm ein:

**SET TECHNICAL 40 #1513**

30 – % Akku-Ladung - einstellbarer Bereich: 10 – 40 %.

Ausschalten des Akku Alarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET TECHNICAL #1513**

SET ESCAPE #1513

LifeTel  
ESCAPE EIN

RESET ESCAPE #1513

LifeTel  
ESCAPE AUS

SET PREALARM 30 #1513

LifeTel  
PREALARM EIN  
30

RESET PREALARM #1513

LifeTel  
GSM 100%  
Akku 98%  
ALARM: AUS  
GUARD: AUS 30  
FALL: AUS 10  
ANGLE: AUS 50 Y  
CARE: AUS 307  
ESCAPE: AUS  
PRE: 20

SET TECHNICAL 40 #1513

LifeTel  
TECHNICAL EIN

RESET TECHNICAL #1513

LifeTel  
TECHNICAL AUS

- GSM Alarm – der Befehl SET schaltet den Alarm ein:

**SET GSMALARM 40 #1513**

40 – % der GSM-Netzabdeckung - einstellbarer Bereich: 10 – 50 %.

(nimmt zwei Werte an: 25 % und 50 %)

Ausschalten des GSM Alarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET GSMALARM #1513**

- GPS Alarm – der Befehl SET schaltet den Alarm ein:

**SET GPSALARM 50 #1513**

50 Min. - Zeit ohne GPS-Signal - einstellbarer Bereich: 10 – 60 Min.

Ausschalten des GPS Alarms – der Befehl RESET schaltet den Alarm aus:

**RESET GPSALARM #1513**

- Die Aktivierung der eingestellten Alarmen:

**SET SECURITY #1513**

Die Deaktivierung der eingestellten Alarmen:

**RESET SECURITY #1513**

SET GSMALARM 40 #1513

LifeTel  
GSMALARM EIN

RESET GSMALARM #1513

LifeTel  
GSMALARM AUS

SET GPSALARM 50 #1513

LifeTel  
GPSALARM EIN

RESET GPSALARM #1513

LifeTel  
GPSALARM AUS

SET SECURITY #1513

LifeTel  
SECURITY EIN

RESET SECURITY #1513

LifeTel  
SECURITY AUS

## 21. Konfiguration – Menü GPS

- GPS Zone – der Befehl SET aktiviert die Überwachung von GPS- Zonen  
(vorab muss man die Koordinaten von den Zonen bestimmen):

**SET GPS #1513**

Deaktivierung von GPS Zonen – der Befehl RESET deaktiviert die Überwachung von Zonen:

**RESET GPS #1513**

SET GPS #1513

LifeTel  
GPS EIN

RESET GPS #1513

LifeTel  
GPS AUS

## 22. Konfiguration – Menü Einstellungen

- NAME – um den Namen des Gerätes zu ändern, bitte folgenden Befehl senden:

**SET NAME Johan #1513**

Johan – der Name, der zu ändern ist

Der Befehl RESET stellt den Standardnamen des Gerätes wieder her.

**RESET NAME #1513**

- Sprache – um die Sprache der App auf die englische Sprache zu ändern, bitte folgenden Befehl senden:

**SET LANGUAGE EN #1513**

Änderung auf die deutsche Sprache können Sie mit folgendem Befehl ändern:

**SET LANGUAGE DE #1513**

- AUDIO

- mit dem TEST - Befehl können Sie überprüfen, welche Lautstärkeeinstellungen für die Gerätealarme sind, ob die Vibration aktiviert und ob der SMS-Sound aktiviert ist

**TEST AUDIO #1513**

SET NAME Johan #1513

Johan  
Neu name Johan

RESET NAME #1513

LifeTel  
Neu name LifeTel

SET LANGUAGE EN #1513

LifeTel  
LANGUAGE  
Neu language English

SET LANGUAGE DE #1513

LifeTel  
LANGUAGE  
Neu language Deutch

TEST AUDIO #1513

LifeTel  
Lautstärke 15  
VIBRA AUS  
SMS Stumm AUS

- Änderung der Alarmringlautstärke :

**SET AUDIO 15 #1513**

15 – der Wert des Lautstärkeniveau – möglicher Bereich 1 – 15

(15 ist max. Lautstärke)

Der Befehl RESET stellt die Standardlautstärke des Gerätes wieder her

**RESET AUDIO #1513**

- Aktivierung der Vibrationen , die den Alarmton begleiten:

**SET VIBRA #1513**

- Deaktivierung der Vibrationen – der Befehl RESET deaktiviert Vibrationen

**RESET VIBRA #1513**

- Einschalten des Sounds der eingegangenen SMS:

**RESET SMS #1513**

- Ausschalten des Sounds der eingegangenen SMS:

**SET SMS #1513**



- Programmieren der Telefonnummern

**Wichtig! Wenn Sie mindestens eine Telefonnummer für die SMS programmieren, so stellen Sie die SMS vor dem Anruf, den im Falle eines Alarm wird immer als erste die SMS-Nachricht verschickt.**

- SOS Programmierung der SOS-Telefonnummern. Für SOS können Sie 6 Nummern für Telefonanrufe oder SMS-Nachrichten eingeben. Um zu programmieren, bitte den Befehl senden:

**SET SOS C nr.SOS1 S nr.SOS2 S nr.SOS3 C nr.SOS4 S nr.SOS5 S nr.SOS6 #1513**

C oder S – die Wahl, ob die erste Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS1 – die erste Nummer für SOS- Nachricht

C oder S – die Wahl, ob die zweite Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS2 – die zweite Nummer für SOS- Nachricht

C oder S – die Wahl, ob die dritte Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS3 – die dritte Nummer für SOS- Nachricht

C oder S – die Wahl, ob die erste Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS4 – die vierte Nummer für SOS- Nachricht

C oder S – die Wahl, ob die zweite Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS5 – die fünfte Nummer für SOS- Nachricht

C oder S – die Wahl, ob die dritte Nummer soll zum Anruf oder für SMS sein (C – Anruf oder S – SMS)

Nr.SOS6 – die sechste Nummer für SOS- Nachricht

#1513 – PIN siehe Punkt 15.

Beispiel: **SET SOS S 0049123456789 C 0049123456789 S 0049987654321**

**C 0049987654321 S 0049123987654 C 0049123987654 #1513**

```
SET SOS S 0049123456789 C
0049123456789 S
0049987654321 C
0049987654321 S
0049123987654 C
0049123987654 #1513
```

```
LifeTel
SOS
SMS 0049123456789
ANR 0049123456789
SMS 0049987654321
ANR 0049987654321
SMS 0049123987654
ANR 0049123987654
```

Zu jeder Zeit können Sie die aktuell programmierten Telefonnummern überprüfen, mit folgenden Befehl:

TEST SOS #1513

**TEST SOS #1513**

Um alle SOS- Telefonnummern zu löschen, bitte den Befehl senden:

**RESET SOS #1513**

RESET SOS #1513

LifeTel  
SOS1 LEER  
SOS2 LEER  
SOS3 LEER  
SOS4 LEER  
SOS5 LEER  
SOS6 LEER

LifeTel  
SOS  
SMS 0049123456789  
ANR 0049123456789  
SMS 0049987654321  
ANR 0049987654321  
SMS 0049123987654  
ANR 0049123987654

- ALARM – Programmierung der Telefonnummern im Alarmfall. Für Alarme können Sie 6 Nummern für Telefonanrufe oder SMS-Nachrichten eingeben. Um sie zu programmieren, senden Sie folgenden Befehl:

**SET ALARM C Nr.Alarm1 S Nr.Alarm2 S Nr.Alarm3 C Nr.Alarm4 S Nr.Alarm5 S Nr.Alarm6 #1513**

C oder S – die Wahl, ob die erste Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm1 – die erste Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

C oder S – die Wahl, ob die zweite Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm2 – die zweite Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

C oder S – die Wahl, ob die dritte Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm3 – die dritte Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

C oder S – die Wahl, ob die vierte Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm4 – die vierte Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

C oder S – die Wahl, ob die fünfte Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm5 – die fünfte Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

C oder S – die Wahl, ob die sechste Nummer ein Anruf oder SMS sein soll.(C – Anruf oder S – SMS)

Nr.Alarm6 – die sechste Nummer zur Benachrichtigung im Alarmfall

#1513 – PIN siehe Punkt 15.

**Wichtig! Für Alarme können Sie bis zu 6 Nummern für Telefonanrufe oder SMS-Nachrichten eingeben. Wenn Sie mindestens eine Telefonnummer für die SMS programmieren, so stellen Sie die SMS vor dem Anruf, den im Falle eines Alarm wird immer als erste die SMS-Nachricht verschickt.**

SET ALARM S +49123456789 S  
+4998765421 C +49654321987 C  
+4912398765 S +49321876598 C  
+4956123987 #1513

Beispiel: **SET ALARM S +49123456789 S +49987654321 C +49654321987  
C +4912398765 S +49321876589 C +4956123987 #1513**

Zu jeder Zeit können Sie aktuell programmierten Telefonnummern überprüfen,  
es ist nur folgenden Befehl zu senden:

LifeTel  
ALARM  
SMS +49123456789  
SMS +4998765421  
ANR +49654321987  
ANR +4912398765  
SMS +49321876598  
ANR +4956123987

TEST ALARM #1513

**TEST ALARM #1513**

Um alle Alarmtelefonnummern zu löschen, bitte den Befehl senden:

**RESET ALARM #1513**

LifeTel  
ALARM  
SMS +49123456789  
SMS +4998765421  
ANR +49654321987  
ANR +4912398765  
SMS +49321876598  
ANR +4956123987

RESET ALARM #1513

LifeTel  
Alarm1 LEER  
Alarm2 LEER  
Alarm3 LEER  
Alarm4 LEER  
Alarm5 LEER  
Alarm6 LEER

- Nummer für einen unmittelbaren Anruf - Programmierung der Telefonnummern für einen unmittelbaren Anruf. Sie können eine bis drei Telefonnummern programmieren.

**SET KEY nr.1Rot nr.2Blau nr.3Grün #1513**

Nr.1Rot – die erste Telefonnummer zum Anruf aus dem Hauptbildschirm der App

Nr.2Blau – die zweite Telefonnummer zum Anruf aus dem Hauptbildschirm der App

Nr.3Grün – die dritte Telefonnummer zum Anruf aus dem Hauptbildschirm der App

#1513 – PIN siehe Punkt 15.

Beispiel:

**SET KEY 0049123456789 0049987654321 0049654321987 #1513**

SET KEY 0049123456789  
0049987654321  
0049654321987 #1513

LifeTel  
KEY  
ROT 0049123456789  
BLAU 0049987654321  
GRÜN 0049654321987

In jeder Zeit können Sie die programmierten Telefonnummern überprüfen,  
es istfolgenden der Befehl zu senden:

**TEST KEY #1513**

Um alle programmieren Telefon nummern zu löschen senden die folgenden Befehl :

**RESET KEY #1513**

TEST KEY #1513

LifeTel  
KEY  
Rot 0049123456789  
Blau 0049987654321  
Grün 0049654321987

RESET KEY #1513

LifeTel  
KEY Rot LEER  
KEY Blau LEER  
KEY Grün LEER

- Wahl der Alarmierungsart. Es gibt eine Möglichkeit, zwei Alarmarten für die Funktionen „ALARM“ zu wählen

**MODE 1.** Das Gerät ruft alle Telefonnummern, die für die Funktion „ALARM“ programmiert wurden, an, bis jede dieser Nummern den Anruf abnimmt.

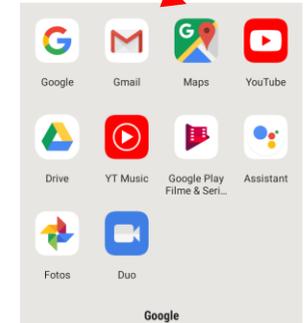
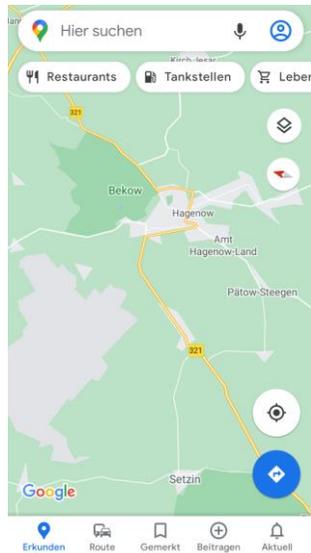
**SET MODE 1 #1513**

**MODE 2.** Das Gerät ruft alle Telefonnummern, die für die Funktion „ALARM“ programmiert wurden, an, bis eine dieser Nummern den Anruf abnimmt.

**SET MODE 2 #1513**

**Wichtig !!** Wenn Sie mindestens eine Telefonnummer für eine SMS hinterlegt haben, dann nachdem ein Alarm ausgelöst wird oder nachdem Sie die SOS Notruftaste gedrückt haben, bekommen Sie eine SMS Nachricht mit der Auskunft , welcher Alarm ausgelöst worden ist und mit dem Link zu Google Maps für die Ortung des Gerätes . Die GPS Ortung wird richtig sein, wenn Sie früher eine App Google Maps aktivieren.

Nach der Aktivierung der App Google Maps bitte die Ikone der aktuellen Ortung klicken..



Wenn Sie mindestens einen Alarm aktiv haben, können Sie überprüfen, wo sich das Gerät befindet , indem Sie den folgenden SMS- Befehl senden:

### **TEST GPS #1513**

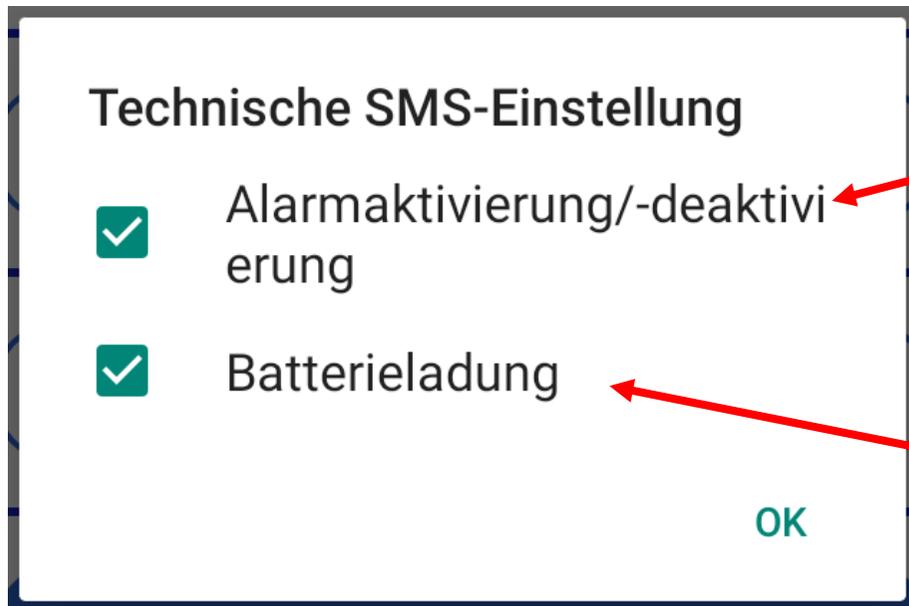
Als Antwort erhalten Sie eine SMS mit einem GPS-Link zu Google Maps mit dem Ort, an dem sich das Gerät befindet.

### 23. Technische SMS- Einstellung

In diesem Menü können Sie über zusätzliche technischen SMS entscheiden, die an das programmierte Gerät gesendet werden. Bitte im Menü Einstellungen die Taste „SMS-EINSTELLUNG“ anklicken



Es wird ein Fenster mit nachstehenden Optionen angezeigt:



Ein- oder Ausschalten von SMS-Nachrichten über Aktivierung/Deaktivierung des Alarms.

Ein- oder Ausschalten von SMS-Nachrichten über Anschließen/Trennen des Ladegeräts.

Ihre Wahl bitte mit dem Anklicken „ok“ bestätigen.

## 24. Zusammenarbeit mit einer Zentrale ( PNEZ-S )

**Achtung! !!! Die Einstellungen in diesem Menü sind nur für Personen, die die ZENTRALE-Anwendung "Datenbasis" auf einem Tablet verwenden. Wenn Sie kein Tablet mit der unten genannten Anwendung haben, wählen Sie bitte keine Optionen aus, da dies dazu führen kann, dass die normale LifeTel-Anwendung nicht korrekt funktioniert.**

Nachdem Sie auf das Menü "ZENTRALE" geklickt haben, werden Sie nach dem Passwort "Masterpasswort" gefragt. Nach der Eingabe des Passworts haben Sie die Wahl zwischen nachstehenden Optionen:

Einstellungen für Benachrichtigungen an die Zentrale (Tablet)

- Selbsttest-Ausführung
- Selbsttest vom Mitarbeiter bestätigt
- Benachrichtigung über Wifi bei fehlender SIM-Karte
- Benachrichtigung, wenn das Gerät ausgeschaltet ist
- Bestätigen von Alarmen über die Zentrale.
- Umwandlung von SMS-Benachrichtigungen in Wifi-Benachrichtigungen

+497666095826 

OK



Selbsttest-Ausführung

Selbsttest vom Mitarbeiter bestätigt

Benachrichtigung über Wifi bei fehlender SIM-Karte

Benachrichtigung, wenn das Gerät ausgeschaltet ist

Bestätigen von Alarmen über die Zentrale

Umwandlung von SMS-Benachrichtigungen in Wifi-

Benachrichtigungen

Möglichkeit, die Telefonnummer bei falscher Eingabe zu bearbeiten oder die SIM-Karte zu wechseln.

## • Selbsttest-Ausführung

Der Umfang des Selbsttests umfasst die Prüfung:

- der Batteriekapazität
- des GSM- Netzes (%)
- des Fehlens des GPS-Signals
- des Sensors (Aocelerometr)



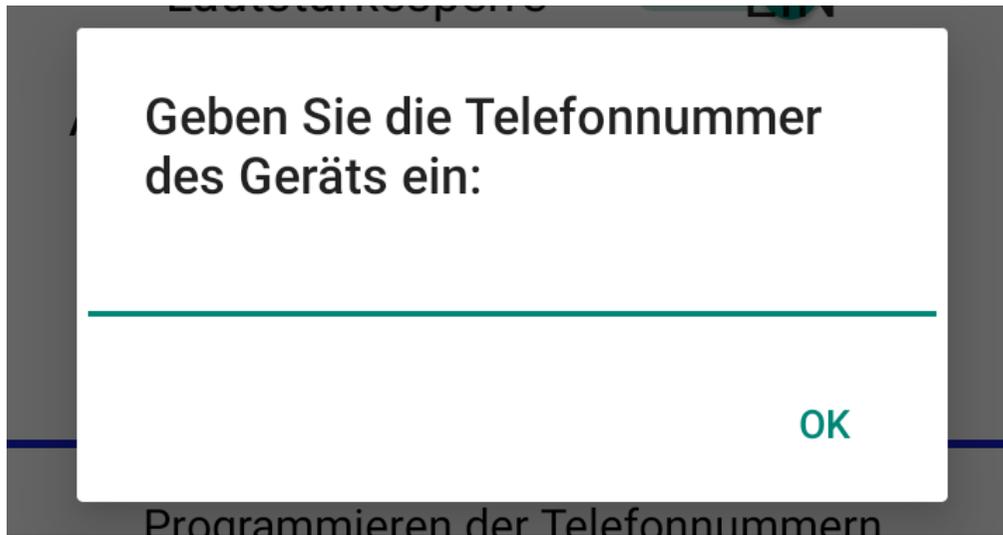
```
LifeTel
Selbsttest
Batt:64%
GSM:100%
GPS:ok
Sensor: ok
```

Wenn Sie während des Selbsttests kein GPS eingeschaltet haben, müssen Sie das Einschalten bestätigen.

Nach Durchführung des Selbsttests sendet das LifeTel-Gerät eine SMS mit dem Testergebnis an die vorprogrammierte Telefonnummer. Wenn die Funktion "**ALARMSCHALTERSCHLOSS EIN**" eingestellt ist, wartet das LifeTel-Gerät darauf, dass die Alarme über die Zentrale aktiviert werden. Die Zentrale analysiert den Test und sendet eine Rückmeldung an das LifeTel-Gerät, und wenn der Selbsttest durch die Zentrale genehmigt wurde, werden Alarme im LifeTel-Gerät aktiviert. Sollten die Testergebnisse durch die Zentrale nicht anzunehmen sein, sendet die Zentrale Informationen an das LifeTel-Gerät sendet, welcher der Selbsttest-Werte außerhalb der eingestellten Parameter liegt.

- **Benachrichtigung über Wifi bei fehlender SIM-Karte**

Nach Auswahl dieser Option im Menü wird ein Fenster angezeigt, in dem die Telefonnummer (der in diesem LifeTel-Gerät enthaltenen SIM-Karte) eingegeben werden muss.



Bestätigen Sie nach der Eingabe der Rufnummer mit OK.

Nach der Aktivierung dieser Funktion sendet das LifeTel-Gerät Benachrichtigungen an die Zentrale im Falle einer beschädigten oder fehlenden SIM-Karte über das WLAN- Netz.

Wichtig! Bitte beachten Sie, dass Ihr LifeTel-Gerät mit dem WLAN verbunden sein muss, damit diese Funktion korrekt funktioniert.

- **Benachrichtigung, wenn das Gerät ausgeschaltet ist**

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird jedes Mal, wenn das LifeTel-Gerät ausgeschaltet wird, eine Ausschaltbenachrichtigung an die Zentrale gesendet.

- **Bestätigen von Alarmen über die Zentrale**

Wenn diese Funktion aktiviert ist, muss jeder ausgelöste Alarm am Gerät von der Zentrale quittiert werden. Erst nach der Quittierung des Alarms durch die Zentrale kann der Alarm am LifeTel-Gerät gestoppt (deaktiviert) werden (u. a. Abschalten des Alarmtons).

- **Umwandlung von SMS-Benachrichtigungen in Wifi-Benachrichtigungen**

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die SMS-Kommunikation zwischen der Zentrale und dem LifeTel-Gerät durch die Kommunikation über WLAN ersetzt. Alle Alarmmeldungen und Gerätestatusabfragen werden über WLAN durchgeführt.

Wichtig! Sie müssen sicherstellen, dass das WLAN in dem Gebäude funktioniert, in dem sich das LifeTel-Gerät befindet. Wenn Sie mehrere Router und WLAN-Repeater haben, verbinden Sie das LifeTel-Gerät mit jedem Access Point. Dieser Vorgang muss nur einmal durchgeführt werden.

Die Priorität des Betriebs ist das WLAN, für den Fall, dass ein LifeTel-Gerät außerhalb der WLAN-Abdeckung ist - die Kommunikation zwischen dem LifeTel-Gerät und der Zentrale erfolgt über SMS. Wenn das Gerät wieder in Reichweite des WLANs ist, wird die Kommunikation im WLAN wiederhergestellt.

## 25. Notruf willentlich absetzen

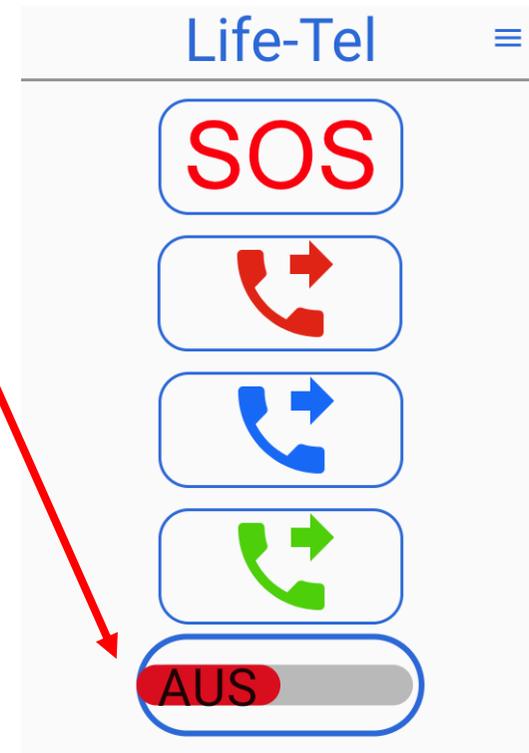
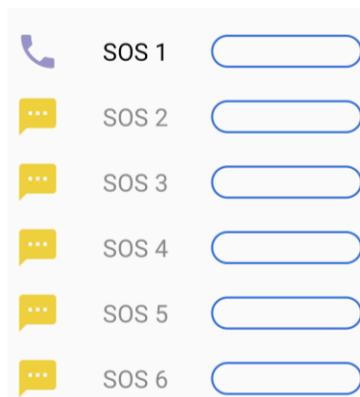
Mit Klicken zum Notruf. Einfach LifeTel 4LEX2 auf dem Smartphone öffnen und auf die SOS- Taste drücken. Schon wird die vorher eingestellte Notfallrufnummer angerufen.



Indem Sie SOS Taste drücken, deaktivieren Sie alle eingestellten Alarme.

**Der SOS-Alarm funktioniert unabhängig von dem anderen Alarmen.**

Es ist nicht möglich, die SOS-Taste zu blockieren. Sollten Sie diese nicht benötigen, lassen Sie bitte das Feld zur Eingabe der SOS-Nummern leer.

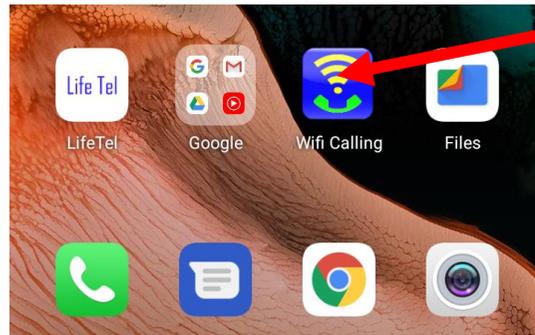


## 26. Wifi Calling - WLAN-Anrufe

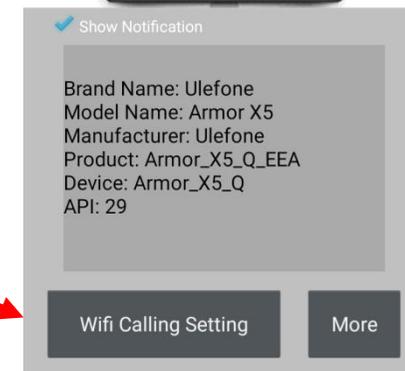
Wenn ein GSM Empfang zu schwach ist, kann kein Alarmanruf getätigt werden. Wenn Sie aber über ein WLAN-Netz verfügen, können Sie über WLAN-Netz telefonieren (wifi calling).

Zuerst müssen Sie sich mit Ihrem WLAN-Netz verbinden. Wenn Sie über mehrere WLAN-Netzpunkte (wifi routers) verfügen, müssen Sie sich mit jedem verbinden. Die aktive SIM-Karte sollte sich in Ihrem LifeTel Gerät befinden.

Die App Wifi Calling ist installiert worden, Sie können diese aktivieren, indem Sie die Ikone der App anklicken.



- Bitte „Wifi Calling Setting“ anklicken

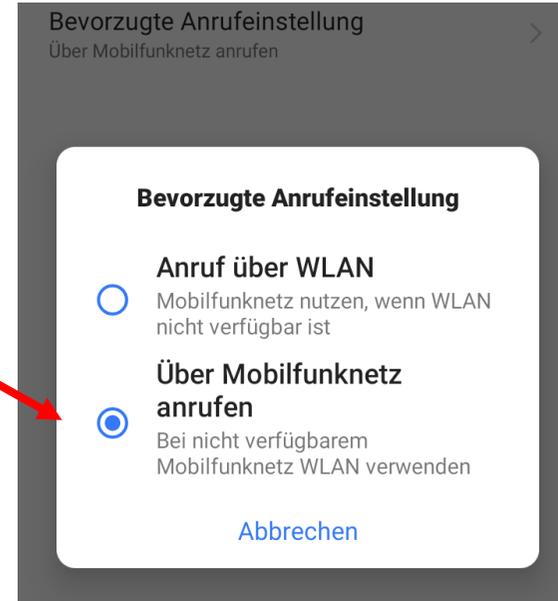
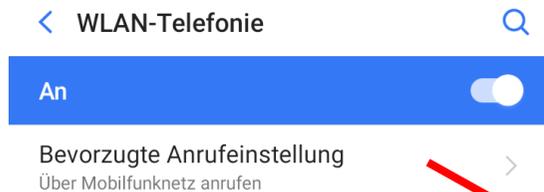


- Jetzt bitte die Einstellung „WLAN – Telefonie“ aktivieren:

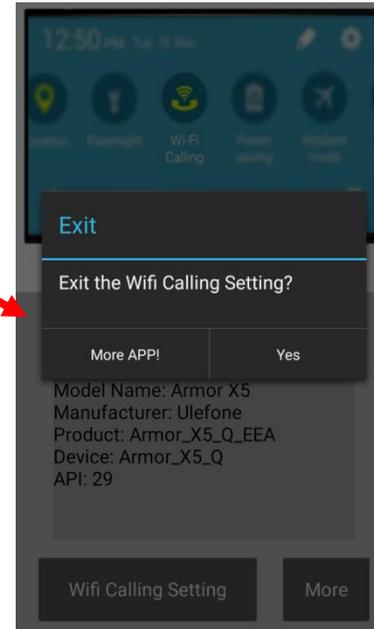


- Danach bitte „Bevorzugte Anrufeinstellung“ anklicken und die Option „Über Mobilfunknetz anrufen“ wählen:

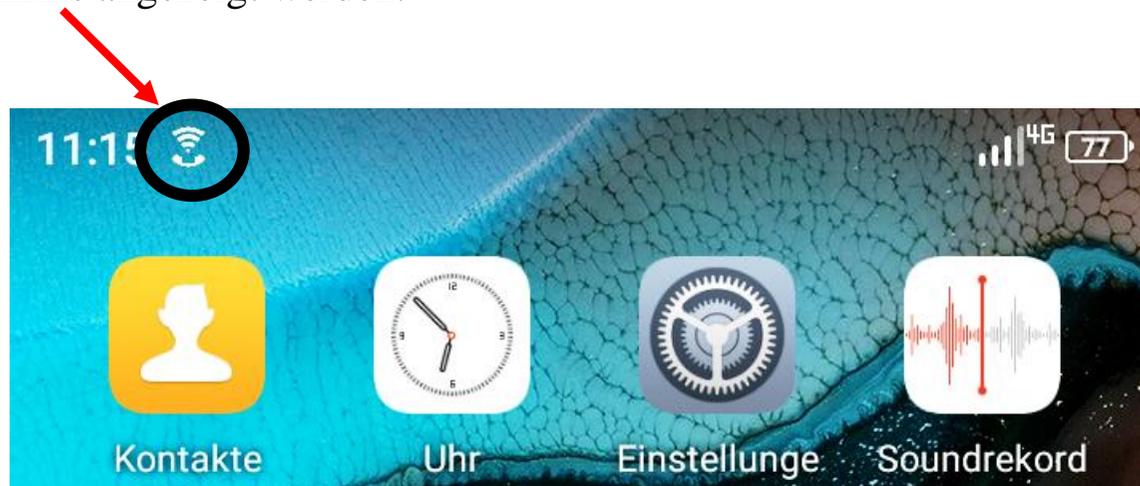
Wenn die Option "WLAN-Telefonie" aktiviert ist, kann dein Smartphone abhängig von deiner Einstellung und von der Signalstärke Anrufe über WLANs oder über das Netz deines Mobilfunknetzes übertragen. Bevor du diese Funktion aktivierst, solltest du dich bei deinem Mobilfunkanbieter nach den hierfür anfallenden Gebühren und anderen Voraussetzungen erkundigen.



- Jetzt bitte die App „Wifi Calling“ schließen



- Nachdem Sie die App geschlossen haben, sollte das Symbol von "Wifi Calling" in der oberen linken Ecke des Smartphone-Bildschirms angezeigt werden.



## 27. Bluetooth – Zubehör

- **Notruftaste Bluetooth N-125**

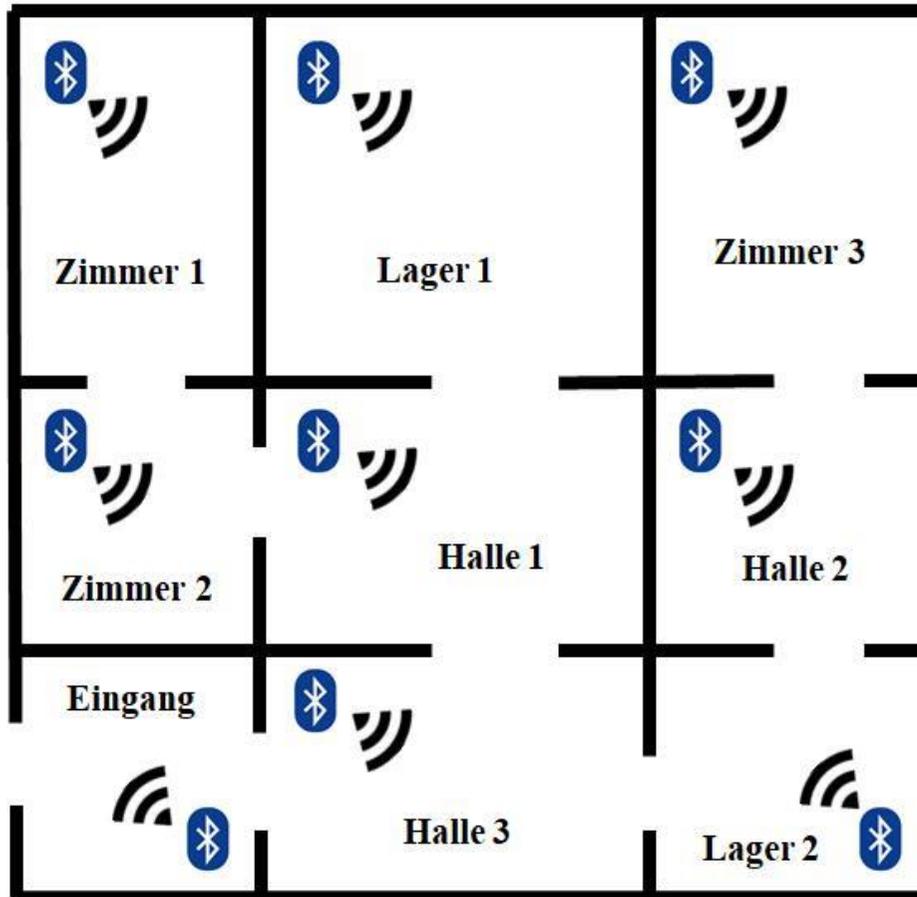
Wir empfehlen Ihnen, die kabellose SOS –Notruftaste zu erwerben. Die Taste ist klein, kann in der Tasche, als der Schmuckanhänger oder auf der Halsband getragen werden. Wenn Sie sich bedroht fühlen oder eine umgehende Hilfe benötigen, müssen Sie sie einmal drücken und es wird eine Benachrichtigung an die zuvor programmierten Telefonnummern in der App geschickt.



- **Das Ortungssystem in Räumlichkeiten. Z101-145**

Mit Hilfe des Ortungssystem iBeacon können alleinarbeitende Person in Räumlichkeiten geortet werden. Mit Hilfe eines LifeTel's können Alarmtextnachrichten übermittelt werden, damit Personen sehr schnell geortet werden können.

Um das System zu nutzen, benötigen Sie nur ein iBeacon pro Raum.



- **Externer Lautsprecher Bluetooth Z101-140**

Standardmäßig wird vom LifeTel, wenn ein Alarm ausgelöst wird, ein Ton von 90- bis 95-dB abgegeben. Wenn am Arbeitsplatz mehr als 90dB Lärm herrscht, empfehlen wir den Kauf eines drahtlosen Lautsprechers, der das LifeTel-Gerät unterstützt. Der Lautsprecher gibt ein Alarmsignal mit einem Ton von mehr als 100dB. Darüber hinaus dient es bei einem Telefonanruf als Freisprecheinrichtung.



- **Deluxe Watch - SW101-5**

Wir empfehlen Ihnen, unser Deluxe-Watch zu erwerben. Die Uhr arbeitet mit dem Smartphone zusammen, auf dem unsere LifeTel-App aufgespielt ist. Die Uhr liest die Körpertemperatur und den Puls der Person, die sie trägt. Alle diesen Informationen werden direkt an die LifeTel-App weitergeleitet. Sie können einen Alarm für eine überschrittene Körpertemperatur oder einen Puls einstellen. Ein Smartphone mit der LifeTel - App unterstützt bis zu 9 Uhren.



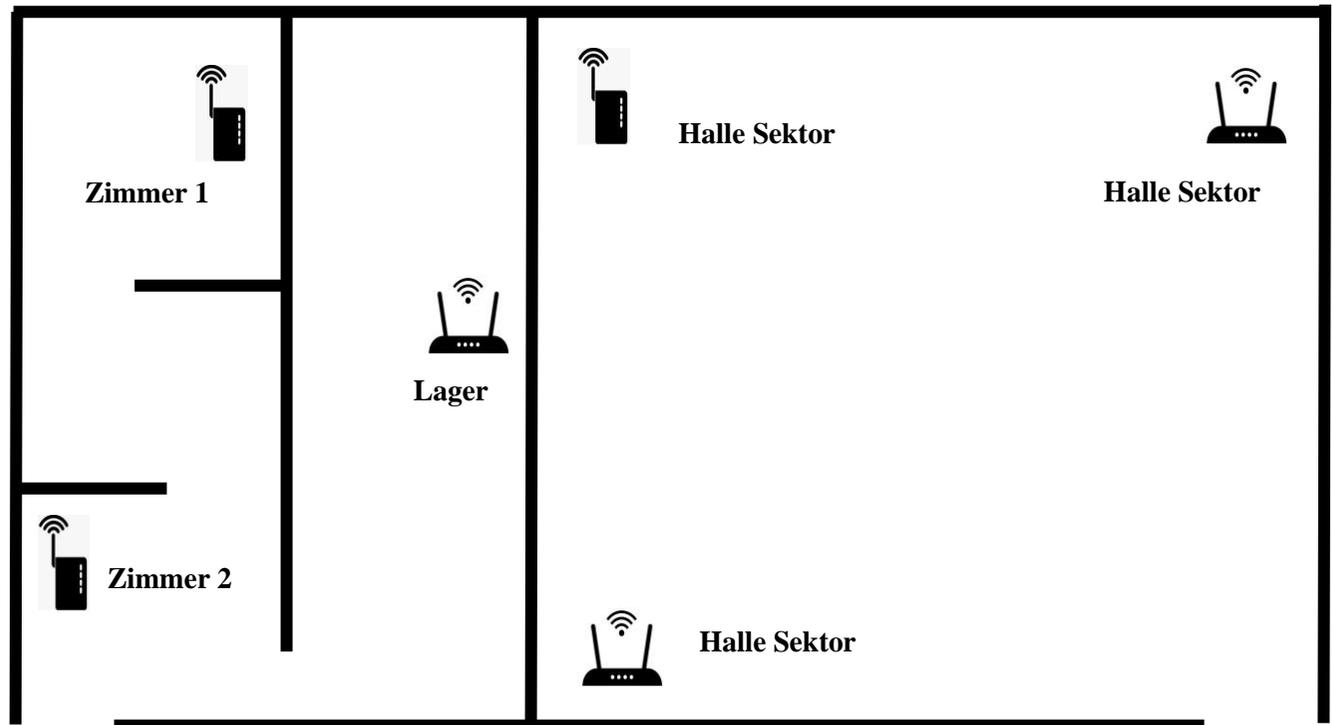
## 28. WLAN Ortung

Wenn wir im Unternehmen über Wi-Fi-Geräte wie Router, Repeater, AP verfügen, können wir ganz einfach eine neue Funktion zur Ortung eines Mitarbeiters in Innenräumen hinzufügen.

Funktionsprinzip:

Ein Mitarbeiter, der sich im Falle eines Alarms in Räumen mit WLAN-Abdeckung aufhält – der Name des Raums, in dem sich das Ereignis ereignet hat, wird in einer SMS an die Einsatzzentrale übermittelt.

LifeTel Der Lagealarm wurde  
ausgelöst  
[https://www.google.com/maps  
/search/?api=1&query=52.7394513  
,15.2522021](https://www.google.com/maps/search/?api=1&query=52.7394513,15.2522021)  
WLAN 2.Stock



Diese Software ist kostenpflichtig und erfordert eine PIN Eingabe, den PIN erhalten Sie von uns auf Anfrage.

## 29. Herunterladen

**Wichtig!!!** Die folgenden Schritte sind für Personen, die aus irgendeinem Grund ihr Smartphone auf die Werkseinstellungen zurücksetzen mussten.

Am besten laden Sie die aktuelle Version der LifeTel-Anwendung auf das Smartphone herunter, auf dem wir die LifeTel-Anwendung nutzen möchten:

<http://tsl.webd.pro/download/LifeTel.apk>

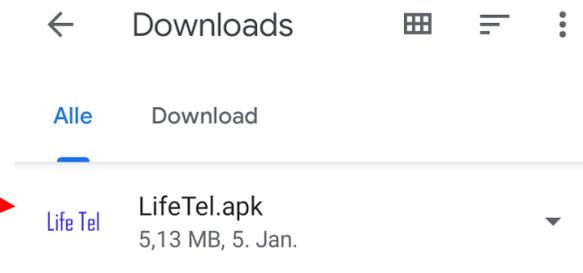
Oder indem Sie den untenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen.



# Installation

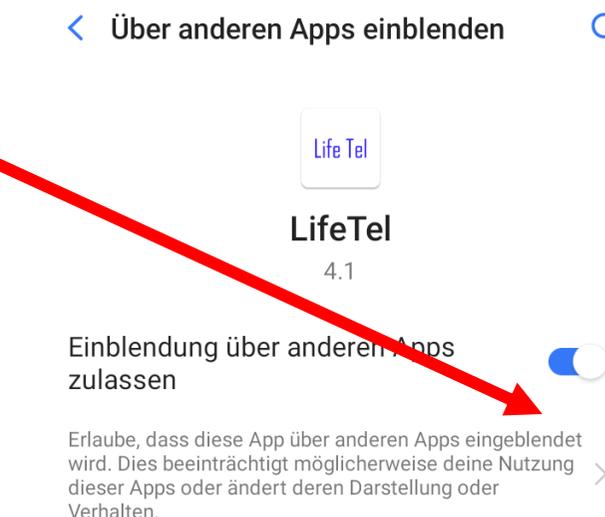
## 1.Schritt

Öffnen Sie die Datei →  
„LifeTel.apk“



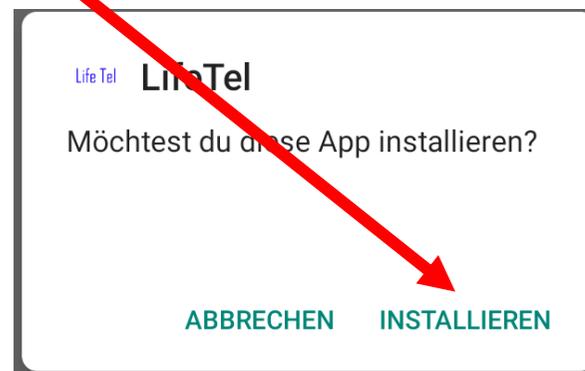
## 2.Schritt

Wenn das Fenster „Files“ angezeigt wird, drücken Sie „Unbekannte Herkunft“.  
Wenn das Installationsfenster erscheint, drücken Sie die Taste „Weiter“ so oft bis die Taste „Installieren“ angezeigt wird, die Sie drücken.



## 3.Schritt

Um den Vorgang abzuschließen →  
drücken Sie „Installieren“ und abschließend  
„Fertig“.



#### 4.Schritt

Nachdem die App erfolgreich installiert wurde, muss der Standort und die Datenverbindung eingeschaltet werden. Wischen Sie von oben nach unten auf dem Bildschirm.

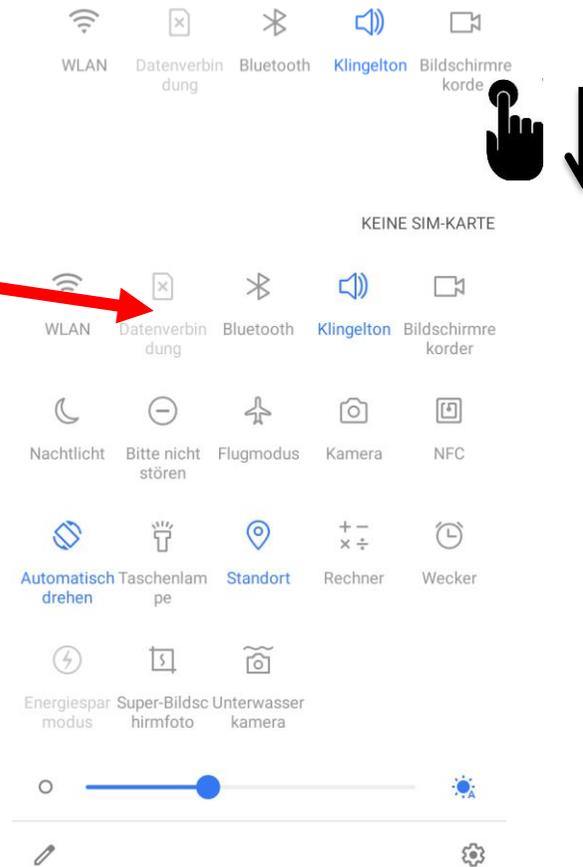


#### 5.Schritt

Auf dem Startbildschirm muss die Statusleiste nach unten gezogen werden.

Dieses muss geöffnet werden.

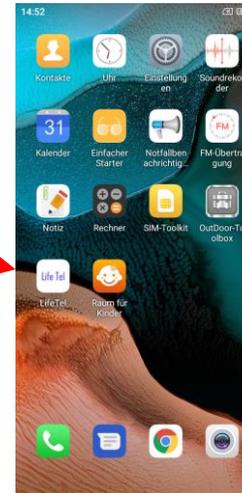
Der Standort und die Mobile Daten muss durch einen „Klick“ aktiviert werden.



## 30. Starten der Anwendung

### 1.Schritt

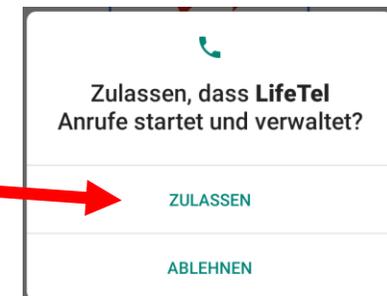
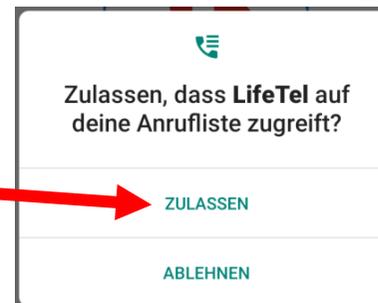
In diesem Menü finden Sie die App LifeTel .



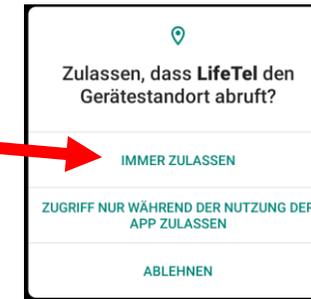
### 2.Schritt

Für die richtige Arbeit des Gerätes müssen Sie bei der ersten Installation der App die nachstehenden Zustimmungen akzeptieren :

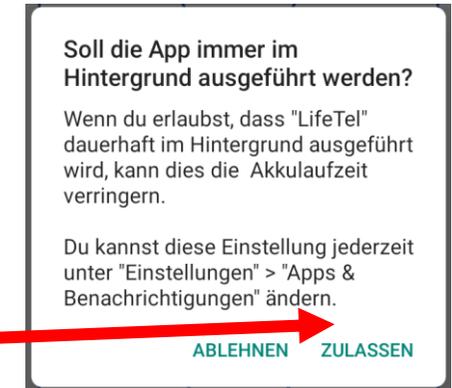
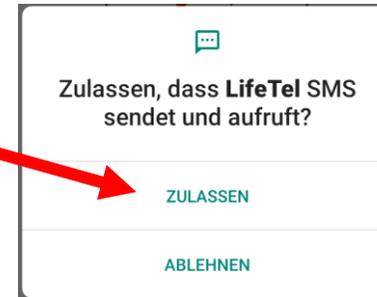
- Zustimmung zum Telefonieren durch die App LifeTel
- Zustimmung zum Anrufliste durch die App LifeTel



- Zustimmung zum Zugriff auf den Standort dieses Gerätes.



- Zustimmung zum Senden und Anzeigen von SMS.

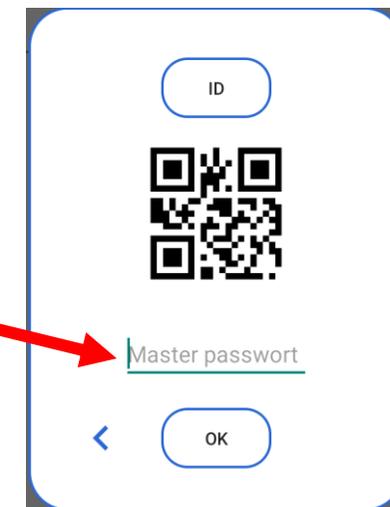


- Die App muss jederzeit im Hintergrund tätigen – Ihre Zustimmung dazu ist notwendig.

### 3.Schritt

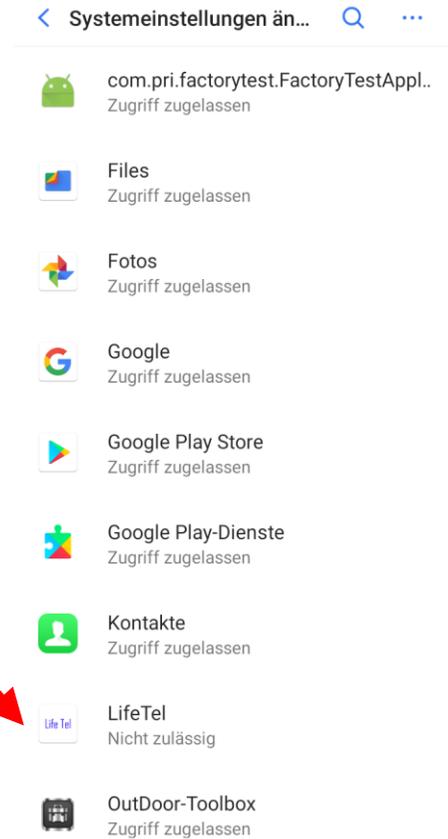
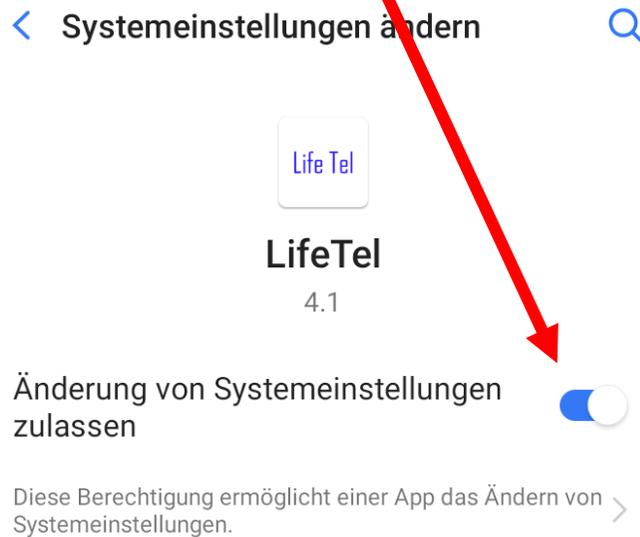
Wenn Sie die App zum ersten Mal starten, werden Sie nach einem Master Passwort gefragt. Sie müssen das dem Gerät zugewiesene Passwort eingeben.

Das Passwort wird auch verwendet, um das vergessene Passwort zu löschen, das im Menü in der LifeTel 4LEX2 - App eingerichtet wurde.



## 4.Schritt

Diese Berechtigung ermöglicht einer App das Ändern von Systemeinstellungen.



### **31. Externe Betreuung / Notrufzentrale**

Falls Sie eine externe Betreuung durch eine 24-Stunden-Notrufzentrale wünschen, empfehlen wir Ihnen die Notrufzentrale der Firma Sandersfeld , mit der wir seit mehreren Jahren zusammenarbeiten und dort wir alle Notrufgeräte aufgeschaltet haben.

**Sandersfeld Sicherheitstechnik**  
**Am Nüttermoorer Sieltief 2**  
**26789 Leer , Deutschland**  
**Kontaktperson : Herr Sascha Patzsch**  
**Telefon +49 491 92829 120**  
**E-Mail:sascha.patzsch@sandersfeld.de**  
**Web: www.sandersfeld.de**

Bei einer betrieblichen Nutzung muss eine fachkundige Stelle oder Person den Einsatz vom LifeTel 4LEX2 begleiten. Dies beinhaltet u.a. die regelmäßige Überprüfung der Funktionsfähigkeit, des Guthabens, die Gewährleistung der Akkuladung und den Empfang von Alarmmeldungen sowie die schnelle und angemessene Reaktion darauf.

### **32. Einsatzbereitschaft**

Wenn Sie alle vorherigen Schritte durchgeführt haben ist Ihr Notsignalgerät konfiguriert und einsatzfähig.

### **33. Entsorgung**

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### 34. Eigenbescheinigung

Ich bescheinige hiermit, dass unsere Personen-Notrufsignal-Anlagen LifeTel 1 Plus/ -(M) und LifeTel 2/ -(M) , LifeTel4/Ex, LifeTel 4L / L-Ex, LifeTel 5 mini den Bedingungen und Vorschriften der Berufsgenossenschaft vormals BGR 139, heute BGR / GUV-R 139 und der Unfallversicherung DGUV 112-139 sowie den Alleinarbeiterschutz nach DIN VDE V0825-1 / DIN VDE V0825-11 vollumfänglich entsprechen.

Frankfurt(Oder), Gerhard Pütter

### 35. Erläuterungen zum Certificate of Conformity LifeTel 4L-A-Ex

Zone 2 ist ein Bereich, der als ein Bereich klassifiziert ist, in dem eine explosionsfähige Atmosphäre, die aus einem Gemisch mit Luft oder brennbaren Stoffen in Form von Gasen, Dämpfen und Nebeln besteht, bei Normalbetrieb wahrscheinlich nicht auftritt, aber wenn sie auftritt wird nur für kurze Zeit anwesend sein“.



  
**EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE**

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

**PHOENIX TESTLAB**  
Notified Body Number 0700



This is to certify that:  
PHOENIX TESTLAB did undertake the relevant type examination procedures for the radio equipment identified below which was found to be in compliance with the essential requirements of Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU subject to any conditions in the annex attached hereto.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Certificate No.         | 22-210313 - 22-220313  |
| Manufacturer            | Shenzhen Connectech Technology Co., Ltd.   |
| Address                 | B302b, 3rd Floor, Building B, Youth Pioneer Park, Jianshe East Road, Tsinghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, 518109, China |
| Product Description     | Rugged Smart Phone; With GSM, WCDMA, LTE, Bluetooth, WIFI, 5.8G Non-specific SRD, NFC, GPS and FM  |
| Brand Name / Model Name | -- / W888, W555, W999, W111  |

| The radio equipment meets the following essential requirements |                       |
|--|-----------------------|
| Article 3.1 a): Health and Safety                              | <b>Conform</b>        |
| Article 3.1 b): Electromagnetic Compatibility                  | <b>Conform</b>        |
| Article 3.2: Effective and Efficient Use of Radio Spectrum     | <b>Conform</b>        |
| Additional Essential Requirements:                             | <b>Not applicable</b> |

|               |            |              |            |
|---------------|------------|--------------|------------|
| Date of issue | 2022-03-16 | Expiry date: | 2027-03-15 |
|---------------|------------|--------------|------------|

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions in the attached annex are complied with. The conditions for the validity of this certificate are listed in the Annex.

The attached Annex forms part of this certificate. This certificate consists of 4 pages.


  
 Signed by Wayne Hsu  
 Notified Body

Wednesday, March 16, 2022

Phone +49(0)5235-9500-24  
 Fax +49(0)5235-9500-28  
 notifiedbody@phoenix-testlab.de

PHOENIX TESTLAB GmbH  
 Königswinkel 10  
 D-32825 Blomberg, Germany  
 www.phoenix-testlab.de

## Erklärungen zu EX II 2 G Ex ib II CT4 Gb (Zone 2) IP68:

II= Gerätegruppe

2 =Gerätekategorie2, hohes Maß an Sicherheit , Einsatz in Zone 2 möglich

G= Gemisch von Luft und Gasen , Dämpfen oder Nebel

Ex =das Symbol zeigt, dass das elektrische Gerät einer oder mehreren Zündschutzarten entspricht

i= Eigensicherheit (Gas + Staub) laut der Norme EN60079-11

b= Zündquelleüberwachung

IIC = Wasserstoff

T4= Temperaturklasse (135 Grad)

Gb = Geräteschutzstufe, entspricht der Kategorie 2G

Zone 2 = Gas

IP68 = Wasser –und Staubfestigkeit

## Erklärungen zu EX II 2 D Ex tb III CT4 Db (Zone 22) IP68:

II= Gerätegruppe

2 =Gerätekategorie2, hohes Maß an Sicherheit , Einsatz in Zone 2  
2/22 möglich

D= Staub-Luft-Gemische

Ex =das Symbol zeigt, dass das elektrische Gerät einer oder mehreren  
Zündschutzarten entspricht

t= Eigensicherheit (Gas + Staub) laut der Norme EN60079-11

b= Zündquelleüberwachung

IIIC =Leitfähiger Staub

T= Temperaturklasse (120 Grad)

Db= Geräteschutzstufe 1 , entspricht der Kategorie 2D

Zone 22= Staub

IP68 = Wasser –und Staubfestigkeit

 **Certificato di esame UE del tipo**  
*EU-type examination certificate*  
**ATEX n. ECM 21 ATEX-B S006**  
Rilasciato ai sensi della Direttiva 2014/34/UE – Allegato III – Modulo B  
*Issued according to 2014/34/EU Directive– Annex III – Module B*



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Ragione Sociale<br>Company Name       | CWELL TECHNOLOGY CO., LTD.   |
| Indirizzo<br>Address                  | Room 15, 11/F, China United Plaza, 1008 Tai Nan West Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong |
| Prodotto<br>Product                   | Rugged Smartphone  |
| Modello(i)<br>Model(s)                | UNIWA W888, W999   |
| Modo di protezione<br>Protection mode | Ex ib IIC T4 Gb IP68<br>Ex tb IIIC T120°C Db IP68  |

Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nel presente Certificato.  
This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are described in this Certificate.

ECM 1282, facendo riferimento all'art. 9 della Direttiva 2014/34/UE ha eseguito una Verifica di Corrispondenza di questa apparecchiatura o sistema di protezione all'allegato III. Si ritiene che sono soddisfatti i requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'allegato II della Direttiva.  
ECM 1282, with reference to the Article. 9 of Directive 2014/34/EU has carried out a Verification of Compliance of this equipment or protective system was tested according to Annex III. It is understood that the essential health and safety requirements are satisfied for the project and the construction of equipment and protective systems intended to be used in potentially explosive atmospheres as given in Annex II of the Directive.

I requisiti essenziali di sicurezza e salute sono soddisfatti dalla rispondenza alle Norme applicate: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-31:2014.  
The essential health and safety requirements are satisfied by the compliance to the applied Standard: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-31:2014.

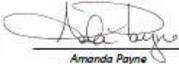
Questo Certificato di esame UE del tipo è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 2014/34/UE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.  
This EU-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance with Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive shall be applied to the manufacturing process and supply condition. These requirements are not covered by this certificate.

L'apparecchiatura o il sistema fa riferimento ai seguenti contrassegni:  
The equipment shall refer to the following symbols:

 II 2 G Ex ib IIC T4 Gb IP68  
II 2 D Ex tb IIIC T120°C Db IP68

Valsamoggia (BO)  
Data - Date 21/12/2021

Scadenza- Expiry date 20/12/2026

Firma autorizzata  
Authorized signature  
  
Amanda Payne  
(Deputy Manager)

Questo certificato, compreso l'allegato, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.  
This certificate, annex included, may only be reproduced in its entirety and without any change.

**Ente Certificazione Macchine Srl**  
Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO)  
☎ +39 051 6705141 📠 +39 051 6705156 📧 info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it

### 36. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, mobi - click Sp. z o.o., ul. Okólna 31, PL- 66-400 Gorzów Wlkp., dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie RED 2014/53/EU und der Richtlinie Atex 2014/34/EU befindet.

Wir, **MOBI- CLICK GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 60, 15230 Frankfurt(Oder)**, erklären voll verantwortlich das Produkt: Smartphone und Sicherheitssystem Mobil- Click LifeTel 4LEX2 (geeignet für GSM 850/ 900/ 1800/ 1900 MHz 2G; 850/900/2100 MHz 4G), auf das diese Erklärung bezieht, den folgenden grundlegenden Bestimmungen der Direktive des Rats der Europäischen Union RED 2014/53/EU: Artikel 3.1 (a), 3.1(b) und 3.2. entspricht.

Das Produkt wurde auf Konformität mit den folgenden Normen und Richtlinien geprüft:

| Essential Requirement |        | Applied Specifications/Standards  |
|-----------------------|--------|---|
| Art. 3.1 (a)          | Safety | IEC 62368-1:2014 (Second Edition);<br>EN 62368-1:2014+A11:2017  |
| Art. 3.1 (a)          | Health | EN 50360:2017;<br>EN 50566:2017;<br>EN 62209-1:2016;<br>EN 62209-2:2010;<br>EN 62479:2010   |
| Art. 3.1 (b)          | EMC    | (Draft) ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03)<br>ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)<br>(Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)<br>ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)<br>(Draft) ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)<br>EN 55032:2015<br>EN 55035:2017<br>EN 61000-3-2:2014<br>EN 61000-3-3:2013 |

|          |       |  |
|----------|-------|--|
| Art. 3.2 | Radio | ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03);<br>ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07);<br>ETSI EN 301 908-2 V11.1.2 (2017-08);<br>ETSI EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07);<br>ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11);<br>ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);<br>ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03);<br>ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02);<br>ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);<br>(Final draft)ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03); |
|----------|-------|--|

Das Produkt entspricht auch den Bestimmungen der Richtlinie ATEX 2014/34/EU und Standarten EN 60079-0:2012+A11:2013 und EN 60079-11:2012.

Das Produkt ist mit der CE- Markierung sowie der Nummer der Prüfstelle gemäß EU- Richtlinie ATEX 2014/34/EU versehen: CE 1282.

## 37. Technische Daten

- Schutzstandard IP68:wasserdicht
- Maße: 175 x 82 x 16 mm
- Produktgewicht: 326g inkl. Akku
- Bildschirm 6,3"20:9 FHD IPS kapazitiver Touchscreen, mit einer Auflösung von 1080 x 2340 Pixel, 480 dpi
- Betriebssystem: Android 11
- Frequenzen:Band 2G:GSM B2/3/5/8;3G: WCDMA B1/2/4/5/8,TD-SCDMA B34/39,CDMA BC0/BC1;4G:FDD-LTE B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B, TDD-LTE: B34/38/39/40/41
- 4G: LTE
- WiFi IEEE 802.11a /b/g/n/ac; 2.4 GHz/5GHz dual band WiFi
- Bluetooth 5.0
- Akkukapazität 5000 mAh, 3,8V, herausnehmbare Batterie
- Arbeitsspeicher 4 GB RAM
- Datenspeicher 64 GB ROM
- CPU: MT 6765 HelioP35 Octa core , bis 2.3GHz
- Gehäusematerial Kunststoff Gummi
- Near Field Communication: NXP557
- Kameras: 24 MP (Rückseite)+ 2MP Makrokamera mit Lampe; 5 MP (Vorderseite)
- interner Speicher: 64 GB ROM (128 RGB ROM optional, erweiterbar auf 128 GB mit TF Karte/ micro SD)
- Lautsprecher mit einer Leistung von 2W
- GPS, GLONASS, BDS
- seitlich angebrachter Fingerabdrucksensor, 3D - Beschleunigungssensor,Lichtsensor, Näherungssensor, E-Kompass, Vibrator kabelloses Radio, Mic, Funktion OTG

